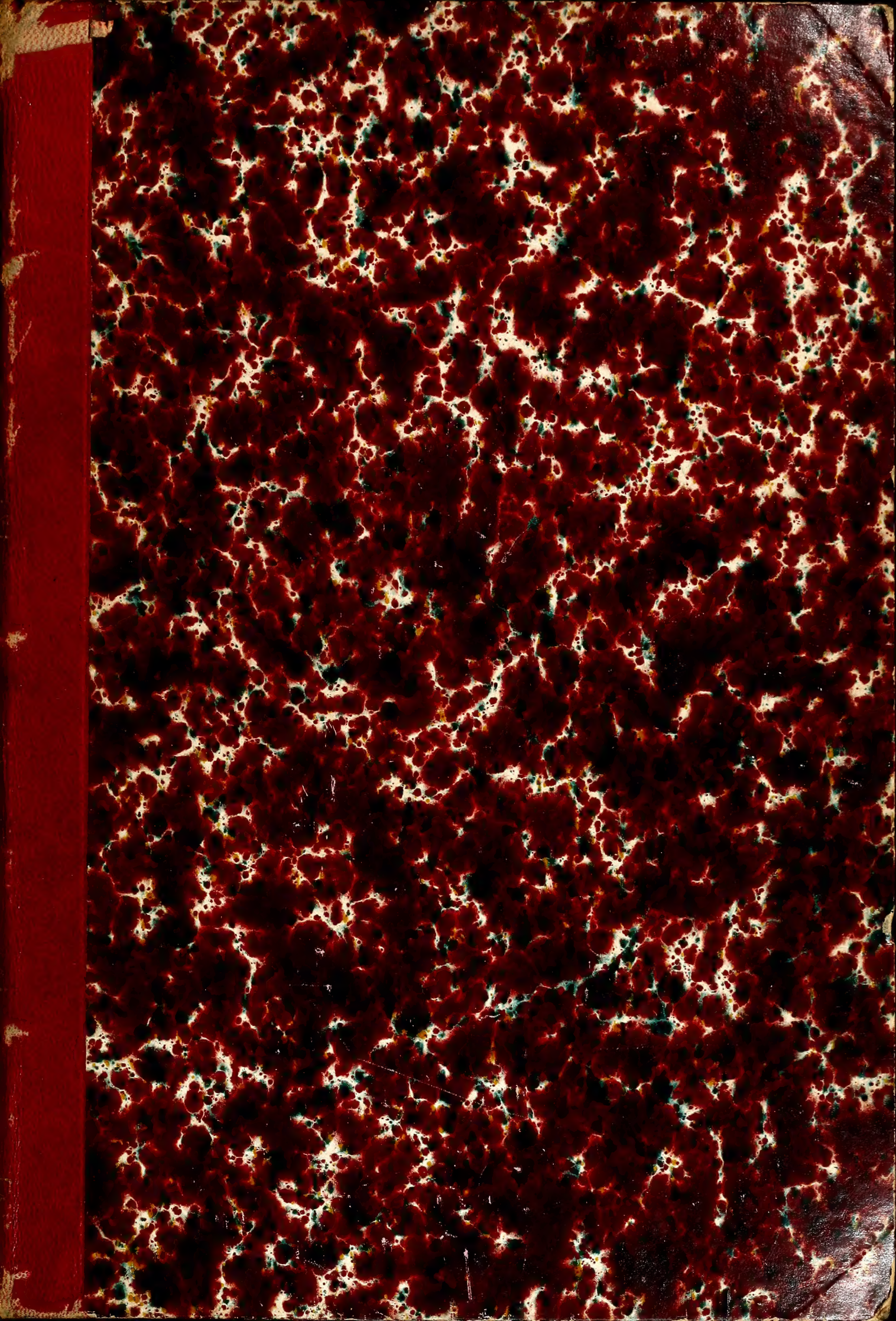


LA STATUE

OPÉRA

EN TROIS ACTES,

de MM

M. Carré et J. Barbier,

Musique de

E. REYER.

PARTITION CHANT *ET PIANO*

arrangée par G. BIZET.

Prix 15^F. *net.*

A.V.

PARIS, CHOUDENS, éditeur,
rue Saint Honoré, 265, près l'Assomption
Belgique, Meynne. *Propé pr. tous pays.* *Allemagne, Bote et Bock*

LA STATUE.

PERSONNAGES.	VOIX.	ARTISTES.
MARGYANE	(Falcon ou chanteuse légère)	M.elle BARETTI.
SELIM	(1er Ténor)	Mr. MONJAUZE.
AMGIAD	(Basse chantante ou Baryton)	Mr. BALANQUÉ.
KALOUM-BAROUCK	(Basse comique)	Mr. WARTEL.
MOUCK	(Trial ou 2e Ténor)	Mr. GIRARDOT.
ALI	(2e Trial)	Mr. MARTIN.

Pour la mise en scène, s'adresser à M. Arsène, régisseur général du Théâtre Lyrique.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

Paris, Imprim. AROUY rue St Honoré, 67.



INTRODUCTION.

Andante maestoso. (M.M. 50 = ♩)

PIANO.

ff

Allegro vivace.

p

cres - - - sempre cres - cen - do. - - - - - - - -

sempre cresc. - - - - - - - -

f

ff

tr

molto cresc.

ff Tempo 1º

12

dim

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

p

6 6 6

ACTE I.

(1er TABLEAU)

CHŒUR DES FUMEURS.

N° 1.

Adagio. (M.M. 88 = ♪)

SELIM.

MOUCK.

AMGIAD.

CHŒUR

TÉNORS.

BASSES.

Adagio.

PIANO.

pp

D.

G.

Ped. ✡ Ped. ✡

D.

G.

Ped. ✡

Tenors.

pp

CHŒUR

O' vapeur embau_mé _ e En_i_vran _ te fu_

pp 1res Basses.

O vapeur embau_mé _ e vapeur

_mé _ e Em _ por _ te loin du mon _ _ _ de

pp

Subtil poison Em _ por _ _ te loin du mon _ de

ELIM.

Heureux celui que sa folie en_

mon à _ me et ma raison.

mon à _ me et ma raison.

D. G. D. G.

Ped. ✱ Ped. ✱

_i _ _ _ vre Jusqu'à la mort qui nous dé_li _ _ _ vre

D. G. Ped. Ped. Ped.

Et dont le cœur amoureux et surpris, S'éveille à la

D. G. Ped. Ped. Ped.

voix des houris, S'é_veille à la voix des houris!

D. G. Ped.

pp Ténors.

Ô vapeur embau_mé _ e Eni_vran _ _ te fu_

pp 1res Basses.

Ô vapeur embau_mé _ e, va_peur

_mé _ e Em _ por _ te loin du mon _ _ de

pp

Subtil poison Em _ por _ te loin du mon _ de

SELIM.

Heu _ reux ce_

Mon â _ me et ma raison.

Mon â _ me et ma rai_son.

p

S. _lui qui suc_com _ _ be à l'i_vres _ se

Et dont l'esprit qu'un doux son ge ca_res se

S'enfuit loin du monde ré_el Dans l'espace azuré du ciel.

1ers Ténors. *mf*

Les airs sont pleins de douces har_mo_ni es

Poco più mosso.

SELIM. *mf*

Ô subli_me merveille! ô splendeurs infi_ni es! Rêves di_

fp

cresc.

S. cresc.

_vins! rê_ves éblouis_sants Qui char_mez mes yeux et mes

più f

S. f

sens. Un souf_fle de

1ers Ténors. f

Les airs sont pleins de douces harmo_ni_es!

cresc.

S.

_feu m'entraine sur son aile au pays des gé_nies Je suis roi je suis

sempre cresc.

Ped. Ped. Ped.

Ped.

S.

Dieu!

(1rs Tén:) pp Ô vapeur embau_mé_e

(2ds Tén:) pp En_i_vran_te fu_

12 poco rall. a tempo.

dim

f rit. 12 8 8 pp

Ténors.

_mé _ e.

Em _ por _ te loin du

1.rs Basses

Subtil poison

mon _ de

Mon â _ me et ma raison.

1.ers Ténors.

ppp

Mon âme et ma raison.

1.ers Basses *pp*

Ô vapeur embaumé _ e.

Ped. ✲ Ped. ✲ Ped. ✲

Ped. ✲ *ppp* Ped. *p* ✲

Amgiad parlant?

Poco più mosse.

AMGIAD. Sélim!

SELIM. Qui m'appelle?

AMGIAD. Éveille-toi!

fp *tr* *sfz* *sf*

SELIM. Non, va-t'en! laisse moi rê_ver.

p

AMGIAD. Éveille-toi! je le veux!

SELIM. Qui donc es-tu?

(se levant et portant la main à son poignard)

f Malheur à toi!

AMGIAD. J'ai voulu t'arracher à ce sommeil maudit, à cette langueur perfide qui dégrade et allanguit ton âme... Je puis chasser d'un signe les rêves mensongers qui troublent ta raison malade... Visions enfantées par les vapeurs du hatchih et de l'opium, dissipez-vous dans l'air à ma voix!

f *ppp*

crescendo.

Et toi Sélim apaise ta folle colère et écoute-moi!

SELIM. Que veux-

Pressez le mouvt

f *p* Lento.

-tu?

ANGIAD.

Je te parle en a _ mi, je l'at _ tes _ te, Ta père n'a re

mf

_eu jadis dans sa mai _ son Toi

p

l'hé_ritier de ses ri _ chesses Tu vis depuis longtemps au milieu des plai_

ten.

f

_sirs, Tes lèvres ont goû_té de toutes les i _ vresses Et l'âme fa_ti_

più mosso

rall.

A. _guée et le cœur sans dé_sirs C'est dans ce lieu, par_mi ces compagnons fi_

ten. ten.

A. _dèles, Que tu viens t'abreu_ver de vo_luptés nou_velles. Ton esprit, em_por_

f

più mosso. più mosso. rall.

A. _té loin du monde où nous sommes, Vers des pays nou_veaux, fermés aux autres

p

A. hommes. S'é_gare en un rêve enchan_té.

p

pp Adagio.

Récit

Eh bien, par_le! veux-tu que je t'ouvre moi-

f

Andante mosso.

-même Les portes de ce para_dis?

fp

mf

Récit.

Le génie Amgi_ad qui te protége et t'ai_me.

mesuré.

Me prê_te son pouvoir su_prê_me.

Récit.

mesuré

Veux-tu me suivre en _ fin, Loin de ces lieux maudits?

SELIM.

Par Maho_

Récit.

f

_met voilà qui me décide à vi _ vre... Je suis prêt à te

Allegro deciso.(M.M.126=♩)

sui _ vre, Montre moi le che _ min.

cresc.

f

AMGIAD.

f

Aux por_tes du dé_

retenez le mouv!

f

_sert parmi les murs en cendre De l'anti_que Balbeck demain j'irai t'at_ten_

suivez.

p col canto.

_dre, Permets-moi de ve_nir.

SELIM.

J'i_rai! j'i_

a tempo.

mf

_rai! Voici ma main! Au lieu marqué par

f

mf

toi__ tu me ver_ras demain!

AMGIAD.

A demain!

SELIM

(Amgrad sort.)

A demain!

All.°

ff

tr.

dim.

dim.

p

SELIM.

Mouck!

MOUCK.

Seigneur!

SELIM.

Nous partons!

Récit.

La barque est elle

p

suivez.

MOUCK.

dolce

S.

prête? Oui seigneur! Mais le jour encor ne paraît pas.

Andantino.

Allegro vivo.

ff

SELIM. *f* Récit

C'est la dernière fois qu'en ces lieux je m'ar_rête viens! quittons ce re_paire et sortons de Damas.

Tempo. *suivez.*

suivez.

f

Allegro vivace.

dim.

dim.

Più lento.

f

f

sempre dim.

dim. stacc

mf

Moderato.

dim

pp

Ped.

D. D.

G. G.

Ténors. SOLO (1er Coryphée)

SOLO. (2e Coryphée)

CHŒUR.

pp Ô vapeur embau_mé_e

Ô vapeur embaumé _ _

rall.

1res Basses.

SOLO. (1er Coryphée)

Lento.

pp Ô vapeur embau_mée

rall.

Lento.

Tempo 1º adagio.

CHŒUR.

pp

_ e. Ô vapeur embau_mée Eni_vran _ _ te fu_

pp

Ô vapeur embaumée vapeur

Tempo 1º adagio.

pp

_mée Em _ por _ te loin du mon _ _ de

pp

Subtil poison Em _ por _ te loin du mon _ de

Mon à _ me et ma raison

Mon à _ me et ma raison

pp

Ô vapeur embau_

Ped. ✡

1ers Ténors, Soli.

pp

Mon à _ me et ma raison.

_mé _ e.

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

Ped. ✡

ppp

Ped. ✡

INTRODUCTION ET ROMANCE.

N° 2.

Lento. (M.M. 42 = ♩)

PIANO.

p

p

sfp

fp






p




f


f
p






sf




p
smorzando.


ppp

MARG. *p* Récit. (Lent)

Sous le feuillage é_pais du cèdre et du pla_tane La sainte cara_

p celle voce.

_vane Rêve et som_meille en paix.

Mesuré.

Mesuré

Et moi je viens ô fontai_ne sa_

pp

_cré _ e Pui_ser à ton flot en_dor_mi Qui du pé_le_

suivez.

_rin ami Rafraichit la lèvre alté_ré _ _ e.

Larghetto. (M.M. 42 = ♩.)

Larghetto.

voce.

pp

f

p

MARG: (1.er COUPLET)

p Toi que n'atteint pas l'ardeur du so_

p *legato.*

pp

M. _leil ___ Et dont l'eau dormante, immobile et

legato

a tempo.

Plus vite.

M. pu_re Des feux du mi_di ne craint pas l'in_ju_re A ton froid cris_

sf

Ma. _tal mon cœur est pa_reil! Ton a_si_le frais, ___

p

au simoun per_fi_de De_meu_re fer_mé Et semblable à

cresc. molto. dim. poco rit. Tempo. p

toi, fontaine lim_pi_de Je n'ai pas ai_

espress. Plus vite. Tempo ritenuto.

_mé, Je n'ai pas ai_mé.

rit Tempo. rit.

p (2e COUPLET.)

Vienne un voyageur dont le sort fa_tal

rall. pp a tempo. p legato. Plus vite.

Ait dans ce dé_sert é_ga_ré la cour_se,

Tempo.

M.

Tu l'appelle_ras bienfaisan_te source Mon cœur est pa_reil à ton froid cris_

fz

M.

_tal. Je voudrais cal_mer___ cet_te soif qu'en_flam_me Un

p

M.

ciel dévo_rant___ Et semblable à toi, répandre mon â - - -

poco rit. *p*

cresc. molto *dim.* Tempo. Plus vite.

poco rit. *p*

M.

- me Dans un cœur souffrant,___ dans un cœur souf_

rit.

Tempo ritenuto.

rit.

M.

_frant.

Tempo.

rall.

SELIM

A tempo.

sempre pp

Je ne puis aller plus loin mes forces sont épuisées!

Ce soleil de feu me brû_le le front et m'aveugle! Un voile ardent m'envi-

ronne!.. O Dieu me laisseras-tu mou_rir de soif dans ce dé_

MARGYANE.

_sert? Tu as soif dis-tu?

SELIM

Voici de l'eau. Par Mahomet c'est le

ciel qui t'envoie!

MARGYANE. (Elle penche sa cruche sur son bras et l'approche des lèvres de Sélim)

Bois!

SELIM.

Sois bénie, jeune fille! tu me rends à la vie... Mais ne me quittes pas ainsi! donne-moi le temps au moins de te remerci_er.

MARGYANE. (Elle sort)

Je reviendrai!

SELIM.

An_ge du ciel sa voix a rafraichi mon â_me, comme cette eau pure a rafraichi mes lèvres! la force me revient! *dolce.* je re_nais!...

smorzando.

ppp

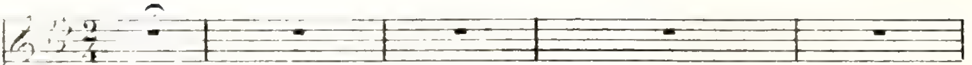
RÉCIT.

N° 2[bis]

SELIM.

MOUCK.

PIANO.






SELIM











S. croi, Que notre homme a promis de m'at _ ten _ dre.

MOUCK. Est - il sage, est-il raisonnable, hé _ las! De quitter ain_si Damas Pour ve_

M. _nir chercher dans ce lieu sauva _ ge, Un pa_lais en_chan_

M. _té que je n'apercois pas.

SELIM. Prends pati _ en _ ce,

p

sf

Merci! que ton cœur se _ con _ so _ le. Notre

hom _ me tien _ dra sa pa _ ro _ _ _

_ le.

MOUCK.

Et vous a-t'il promis aus _

_ si De nous ap _ por _ ter i _

f

f

più cresc.

M.
_ci Quelque bon plat?
SELIM.
Non...
mf
dim.
MOUCK.
Non, me voi_ci bien ma _ la _ de, Il ne me res_te
M
plus qu'à mou_rir sur le sa_ble! Je ne tiens plus de_
M
_bout, Mes for_ces sont à bout.

COUPLETS.

N° 3.

Allegro. (M.M. 116 = ♩)

MOUCK. PIANO.

Je demande Qu'on me pende, Qu'on me pende, Qu'on me pende Plutôt que de vo_ya_ger, Sans rien boire, Sans rien boire, Sans rien boi_re ni man_ger!

(1er COUPLET.) stacc.

On pré_tend que le cha_meau, Chargé du plus lourd far_

(2e COUPLET.) stacc.

On dit que certains ser_pents Malgré leurs crocs et leurs

(FIN.)

p stacc.

M.
_deau Peut huit jours se passer d'eau.

dents Ne man_gent que tous les ans.

f

M.
stacc. *f*
Moi quand j'ai soif je suis comme un ti _ gre Qui sort du

stacc. *f*
Moi quand j'ai faim je suis comme un ti _ gre Qui sort du

p *f*

M.
ff *mf*
bois, ______ Et je ne re_de_viens

ff *mf*
bois, ______ Mais je re_deviens un

ff *mf stacc.*

M.
mf
homme Qu'a l'ins _ tant même où je bois. Je deman_de qu'on me

mf
homme Quand je mange et quand je bois. Je deman_de qu'on me

f *p*

N° 3.

RÉCIT

MARGYANE. SELIM. MOUCK. PIANO.

Récit.

Voici nos meilleurs fruits que j'apporte à ton maître....

MOUCK. Dieu soit lou_é! je suis sau_vé!

MARG. Que fait-il?

Récit.

SALEM — Andante

Bon! laisse le fuir! Moi, je veux te_con_nai _ tre et

mf *p*

te remer_ci _ er de tes bienfaits.

MARG.

Non! non! c'est à Dieu _

_ qu'il faut rendre grâce!

Moderato.

pp

Mais notre cara _ vane attend l'heure du soir pour par _ tir.

pp

SELIM.

Comme nous, tu peux suivre sa trace, Hé_las! je dois res_ter en ce lieu.

MARG.

Quel pouvoir t'y re_tient?

SELIM.

Mon serment,

Récit.

Mais, si Dieu nous sé_pare, Découvre en te quit_tant, à mon œil enchanté, Le tré_sor préci_eux et rare De ta jeune beau_

pp

f

Andante

p

DUO.

Nº 4.

Andante sostenuto.

MARGYANE. Sei _ gneur!

SELIM. _té! Si loin de

Andante sostenuto.

PIANO. *p*

S. toi désormais je dois vivre, Que mes rêves du moins aient le droit de te

S. suivre.

dim.

Oui, ... main l'é_car_ter ...

_blanc ... voi_le blanc Dont les plus ...

_tours dé_robent à ma vue Ta bonté ra_di_

... grâce ...

S.

Avant de nous séparer, Ah! laisse moi, m'enivrer De cette beauté di_

_vine Que déjà mon cœur de_vi_ne!

rit.

Tempo.

Lais_se moi te contem_

Tempo.

suivez. dim. e rall.

MARG:

Ah! je sens mon cœur trem_

S.

_pler A ge_noux et sans par_ler!

pp

M.

_bler!.. Non, Seigneur!

S.

Eh bien! Je t'en pri_e! Ah! laisse

MARG.

p

Dieu nous fait une

moi__ te contempler! Ah! lais_se moi te con_templer!

dim.

p

espress.

loi De dérober nos traits Aux yeux indis_crets N'é_xige pas de

moi cet oubli de moi-même No_tre beauté se doit à l'époux qui nous

sf

ai_me! Puisqu'il faut nous sé_parer Je ne veux pas__ m'eni_

SELIM.

Avant de nous séparer Ah! laisse-moi m'enivrer De

espress

fz

poco rit.

M. _vrer de cette exta _ se di_vi_ne Qu'en secret mon cœur de_vi _ ne! Hé_

S. cette beauté di_vi _ ne Que déja mon cœur de _ vi _ ne!

rit.

suivez. dim. e rall.

Tempo.

M. _las! ____ je me sens trembler Et je n'ose plus par_

S. Lais _ se-moi te contempler A genoux à ge _ noux et sans par_

Tempo.

M. _ler!

S. _ler Lais _ se-moi te contem _ pler! ____

p *dim.* *pp* Ped.

SELIM.

Allegro agitato. (M.M. 168 ♩)

ff

f

Par_don_ _ _ _ _ _ne à mon dé_li_re, Mais ce cœur n'est pas satis_fait Si tu ne joins à ton bien_fait la dou_ceur de ton sou_ri_re.

mf

dolce. *rit.* *rit.* Tempo.

dolce. *suivez.* *f* Tempo.

MARG:

Lento.

(elle écarte son voile.)

Tu le veux j'obé_is!

f *f* *dim.* *p*

SELIM. Tempo.

p O front pur et charmant, O radi_eux en_chan_tement, Es_

pp *molto cresc.* *f*

tu l'or_ _ gueil d'un au_tre mon_ _ _

p

_de? Dévoiles_tu de_vant mes yeux La pé_ri des

p *f* *p*

airs ou de l'on_ _ _ _ de?

Animez un peu. *f*

Lento. *ad lib.* *dolce* *mezza voce.* Tempo.

Viens_tu de la terre ou des cieux?

suivez. *p* *suivez.* *f* Tempo.

MARG:

Recit.

Lento. *(semplice)*

Je ne suis qu'une pauvre

f *dim.* *p* *colla voce.*

fil _ le Ma mère est morte.. Avec mon père Je vivais dans A_

pp *pp*

espressivo.

_lep Il n'est plus! De toute ma fa_mille un parent m'est res_

_té, C'est vers lui que je vais.

Tempo. (allegretto)

SELIM.

At_tends en_

Tempo. (allegretto) (M.M.152)

dim. *p*

_cor pour_quoi par _ tir?..

MARG:

A _ dieu, sei _ gneur...pour_

f *p*

M. _quoi me re_te _ nir?

SELIM. *f* Que ton â _ me crain_ti_ve De

mf

S. cette ivres _ se fu_gi _ ti _ ve Me laisse au moins

f *p*

(il prend Margyane dans ses bras)

S. le souve _ nir.. Un bai _ ser!

cresc.

f

MARG: Lento.

(Parlé) Un bai _ ser!.. ah! je me sens mou _ rir

espress.

Lento..

ppp

À tempo allegretto. (M.M. 152 ♩)

MARG.

f Ah! — *mf* quel

SELIM.

f Viens! — *mf*

À tempo allegretto.

f *ff* *mf*

charme en_core, Retient mes pas Ma — voix t'implore;

_tends en_core, Ne t'en vas pas; Ma — voix t'implore; Reste

p

Ne me suis pas A cette i_vresse fu_gi_ti_ve Je livre mon âme crain_

en mes bras Ah! de cette i_vresse fugi_ti_ve

pp

_tive, mon âme craintive Laisse-moi

dolce

Qu'en mon cœur le souvenir sur_vi_ve Ne fuis pas!

p *sf* *p*

SELIM.

p

A mon amour ton cœur fait grâ - ce.. pourquoi

mf *sf*

MARG:

pp

Ah! je t'implo - - re! Je me

S.

me quit_ter? Ah! reste en_co - - re!..

marqué. marqué.

M.

cresc a poco a poco.

sens mou - rir!..

S

Ah! je t'im - plo - -

pp cresc. a poco a poco.

marqué.

MARG:

sempre cresc.

Je

S

cresc.

- re, Hélas! pour - quoi - me fuir! Pour

sempre cresc

M. dois te fuir! Ah! laisse-moi!
S. _quoi me fuir? Reste en_cor en mes bras.. Ah!

Lent.

M. L'heu_re passe et le jour fuit.. Je dois partir hé_las! Ah! ne me retiens pas!
S. res_te blan_che fée ou pé_ri Que j'implo_re tout bas! Ah! ne t'envo_le pas!

Allegretto

M. Ma voix t'im_plore.. Ma voix t'implo_re.. Lais_
S. At_tends en_co_re! Ah! viens, je t'a_do_re; Reste en

M. - - se moi fuir de tes bras.

S. mes bras.

sempre *f*

MARG: (dans la coulisse)

f A - dieu!

SELIM. *f*

Je t'ai - - - - - - - - - me!

Ped.

M.

S

AMGIAD. Hola! Sé-

ff

RÉCIT.

N° 4

SELIM.

C'est toi! tu t'es fait bien at_tendre.

AMGIAD.

_lim! J'arrive encor trop

PIANO.

f

tôt, à ce que je puis voir! J'ai trou_blé, sans le vou_loir ———

Andante.

p

——— Un en_tre _ tien doux et ten _ dre.

pp *cresc.*

SELIM

Non, j'étais fou! mon cœur ne s'est pas laissé prendre.

Tempo.

f Récit.

f

Je pourrais la re_ [illegible] et je ne le veux pas. Prends

Récit. Tempo.

garde, a_mi Sé_lim! peut ê_tre le gé_ni_

Récit. *f* *dim.*

_e Pour te guérir de ta fo_li_e, A t'il conduit lui même au devant de tes

p

Larghetto.

pas, Cette en_fant au front pur, fleur chaste, à peine é_

p

_close, Qui vaut bien les tré_sors dont mon pouvoir dis_

Récit.

BALLADE.

Nº. 5.

Larghetto. (♩= 40)

AMGIAD.

PIANO.

po _ _ se!

f

p

p

Il

rall.

est un tré_sor Plus rare que l'or De toute la ter _ _ re, Plus

pp

rall.

pur que le jour, C'est le doux mys_tè _ re, C'est le doux mys_

suivez.

_tê _ re Qui s'appelle a _ mour!
suivez
a tempo.
Un poco più mosso
dolce
Par __ cet amour qui respi _ _ re En son sou _ ri _ re, Laisse-
p
-toi char _ mer!
sf
Peut-ê _ tre son
cœur re_cè_le La brûlante étin_cel _ _ le___ Qui doit t'enflam_
p
_mer! ______
p
Par ce chaste cœur peut-ê _ tre
con intenzione.
p
pp

rall. a tempo.

Sélim pourrait con_naî _ tre la douceur d'ai _ mer!

suivez. a tempo.

La douceur d'aimer! Il est un trésor, Plus rare que

l'or De toute la ter _ _ re Plus pur que le jour,

rall.

C'est le doux mys_tè _ re, C'est le doux mys_tè _ re Qui s'appelle a

rall. suivez.

_mour!

a tempo. pp f pp

N° 3 ter

RÉCIT.

Récit.

SELIM.

J'ai tenu mes ser_ments songe à tenir les tiens

AMGIAD.

Il su_

Récit.

PIANO.

Lento.

A

_fit! je me sou_viens! De ce tom_beau__ mu_et et

p *f*

A

sombre, Les portes à ma voix vont s'ouvrir, Et tu pourras a_lors à ton gré parcou_

A

_rir, Ces palais incon_nus pleins de mystère et d'om _ _ bre.

Mais avant de fran_chir le seuil __ de ce lieu redou_table. Souviens-toi que tou_

_jours l'homme est in_sa_ti _ a_ble, Que toujours le dé _ sir en_gendre le dé

_sir.

SELIM

Fais moi grâ _ ce de ta sa_ges _ se

Et rap_pel _ le toi ta pro _ mes _ _ se!

AMG.

Récit

Soit! que Dieu te pro _ tè _ ge! A_

FINAL.

No. 6.

Vivace (♩=138)

MARGYANE.

SELIM.

MOUCK.

AMGIAD.

_dieu!

TÉNORS.

BASSES.

CHŒUR SOUTERRAIN.

Vivace.

ff

PIANO.

sfz

CHŒUR SOUTERRAIN.

Ténors.

ff Dans ce palais som _ _ bre Nous gardons pour

Basses.

ff Dans ce palais som _ _ bre Nous gardons pour

f

p



toi Des trésors sans nombre Enfouis dans

toi Des trésors sans nombre Enfouis dans

f *f* *p*

Ped. ✡

l'om_bre! Viens! viens! viens! De ce pa_

l'om_bre! Viens! viens! viens! De ce pa_

f *p* *mf* *p* *f*

_lais tu se_ras le roi!

_lais tu se_ras le roi!

ff *f*

SELIM.

f Vers ce mysté_ri_eux em_pi_re

S.
Quelle invi_si_ble main m'at_ti_re?

CHŒUR.
Viens! viens! viens!
Viens! viens! viens!

mf *p*

S.
Al_

De ce palais Tu se_ras le roi.
De ce palais Tu se_ras le roi.

f *ff* *f*

S.
_lah! veil _ le sur moi!

[illegible]

p *detaché*

p

sf *cres.*

sf *cresc.*

mf *cresc.*

f

ff

8

p

p

cresc.

f

crescendo.

ff

mf

CHŒUR.

Ténors. p

Vers la vil _ _ le sain _ _ _ te

Basses. p

Vers la vil _ _ le sain _ _ _ te

8

p

A _ _ van _ çons sans crain _ _ _ te Sous l'é_

A _ _ van _ çons sans crain _ _ _ te Sous l'é_

_clat voi _ lé Du ciel é _ toi _ lé

_clat voi _ lé Du ciel é _ toi _ lé

8

mf

Re - trou - vons la

mf

Re - trou - vons la

8

mf

tra - - - - ce Que le temps ef - fa - -

tra - - - - ce Que le temps ef - fa - -

sf

- ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là -

- ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là -

mf

cresc.

bas!

bas!

f

p

Vers la vil _ _ le sain _ _ te

p

Vers la vil _ _ le sain _ _ te

8

p

A _ _ van _ çons sans crain _ _ _ te Sous l'é _

A _ _ van _ çons sans crain _ _ _ te Sous l'é _

_ clat voi _ lé Du ciel é _ toi _ lé.

_ clat voi _ lé Du ciel é _ toi _ lé.

8

8

pp

Même mouvement.

MARG:

con espressione dolente.

Hé_las! il n'est plus

p Un peu plus lent.

sf

mf *p* *mf*

là... mon cœur en vain l'ap_pel _ le Et mes yeux le cherchent en

M.

f

vain Emportant loin d'i_ci__ le souvenir fi_dè _ le De ce

cresc. *dim.* *cresc.*

M.

sfz *cresc.* *f*

rê_ve sans lende_main. Hé_las!__ hé_las!___ hé_

cresc. *f*

Ma.

_las! Il n'est plus là... mon

sempre f

Ma.

cœur en vain l'ap_pel _ _ _ le Et mes

yeux___ le cher _ _ chent en vain.

p *espress.* ***pp***

poco rit.

1.^r Mouvement.

p

sempre stacc. *mf* *cresc.* *f* *cresc.*

cresc. ***ff***

A

CHŒUR.

Ténors. *p*

Vers la vil - le sain - te

Basses. *p*

Vers la vil - le sain - te

A - van-çons sans crain - te Sous l'é-

A - van-çons sans crain - te Sous l'é-

-clat voi-lé Du ciel é-toi-lé

-clat voi - lé Du ciel é-toi-lé

mf

Re - trou-vons la

mf

Re - trou-vons la

tra - - - ce Que le temps ef - fa - - -

tra - - - ce Que le temps ef - fa - - -

f

-ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là-

-ce La tra - ce des pas Qui mè - ne là-

mf

cresc.

bas!

bas!

f

p (Le Chœur s'éloigne)

Vers la vil - - le sain - - te

p

Vers la vil - - le sain - - te

8

p

A _ _ van_çons sans crain _ _ _ te Sous l'é_

A _ _ van_çons sans crain _ _ _ te Sous l'é_

_clat voi _ lé Du ciel é _ toi_

_clat voi _ lé Du ciel é _ toi_

_lé

_lé

8

p

smorzando.

MOUCK

Allegro vivo.

f

Récit.

En_

suivez.

_fin je suis debout. Quel sommeil invin_cible s'était appesanti sur moi.

f

a tempo.

Hé_

détaché.

p

_las! me voilà seul dans ce dé_sert horrible Et

p

je me sens mou _ rir d'ef_froi!

Récit.

D'où vient ce bruit de ton_

ff

suivez.

_nerre Qui sous mes pas fait trembler la ter_re?

a tempo.

ff

M. Al _ lah! ne m'abandonne pas!

p

SELIM. Mouck! est-ce toi?

MOUCK. Cher maître, est-ce bien vous?

SELIM. Moi même!

Récit. MOUCK. Et qu'aviez-vous à faire *mesuré.* avant l'heu _ re su _ prême

suivez. *mesuré.*

Récit En ce maudit tom _ beau

Andante sostenuto. (♩ = 69)

suivez.

pp

p SELIM. J'ai vu tout ce qu'un son _ ge Nous peut offrir en son divin men _ son _ ge

Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡ Ped. ✡

allargando.

De plus étrange et ——— de plus beau!

Ped. Ped. Ped.

Récit mesuré. *misterioso.*

Mes yeux ont contemplé ce merveilleux em-

p *cresc. molto.* *ff* *mf*

-pi - - - - re Ce royaume in - con - nu, ces jardins en - chan-

f *poco rit.* *p*

-tés, Ces palais de cris-

fz

cresc.

S.

-tal, de marbre et de por - phy-re Où ruis - se - laient à

cresc.

f

flots d'in-nombra-bles___ clar - -tés.

f

cresc. molto. fff

misterioso

S.

Tout-à-coup de mé - taux précieux revê-

p Un peu plus retenu.

dolce.

S.

-tu - - es, Comme des astres purs___ au sein du firma-

crese.

_ment Je vois ___ devant ___ mes yeux surgir dou_ze sta_

_tues ___ Qu'un Dieu tail la dans

cresc. molto.

f rit

l'or ___ et dans le dia_mant.

cresc. ff

p Récit.

Seul, parmi ces chefs d'œuvre, un piédestal est vide Et semble provoquer mes regards curi_

Récit.

fp

_eux, Et tandis que sur lui j'attache un œil a_vide, J'entends flotter dans l'air, ces mots mystéri_

S. _eux: La treizième statue absente est sans pa_

Ped. *pp* *mf* *mf*

S. _reille L'or et le diamant sont moins rares en _ cor!

cresc. a poco a poco

S. Le génie Amgiad t'offre cette mer _ veil _ le, Qu'un roi ne paierait

cresc. *cresc.*

S. *f* pas assez de son tré _ sor! *p* Mais toi-même, choisis une fille inno_

f *fpp* *cresc. a poco*

S. _cen _ te, *cresc.* Epouse-la, reviens avec elle en ces

poco

cresc.

S.

lieux, Livre la chaste et pure et la statue ab_

cresc. *sempre* *cresc.*

cresc. *rall.* *rall. e cresc.*

S.

_sen _ te Va sur son piédes_tál ap _ paraî _ tre à tes

cresc. *rall.* *rall.* *e* *cresc.*

Tempo.

S

yeux!

ff Tempo.

Ped. Ped.

Ped.

MOUCK.

Récit.

N'avez-vous point rê_

diminuendo. *p* *suivez.*

A.

SELIM. *p* *sf*

Non, ce n'est pas un rêve! Le piédestal en _ core à mes regards s'élè _

M.

_ vé?

sf *suivez.*

A tempo più mosso. MOUCK. Récit.

S.

_ ve, J'entends encor ces voix reten _ tir! Par Allah! nous n'en sommes pas

cresc. *f* *suivez.* *p*

Allegretto. (♩. =96)

M.

plus a_vancés pour ce_la Et la fil_le can _ _ dide, in_no_cente et jo _

p

M.

_ li _ e Que vous de _ mande le gé _ nie N'est pas fa _ cile à ren_con _

Même mouv!

AMGIAD. Récit.

ten.

_trer.

f Mouck a raison, mais moi, je puis te la li_

f *ff* suivez.

_vrer.

Andantino.

mf cresc._

Ju _ re qu'en ton pou_voir elle restera

Un peu retenu.

f *mf* tr

pu_ _re Et tu la connai _ tras!

SELIM.

f Je le

f tr

S. ju - re, je le ju - re! Et qu'un é_ter _nel châtiment Me

sfz *f*

S. frap - _pe si je manque à mon serment!

AMGIAD. Tu le ju_res?

Récit.

SELIM. Oui, ___ je le ju - re!

AMGIAD. (mystérieusement) Invisi_bles es_prits, maîtres de la na_

suivez.

A. _tu - - _re, Soyez ___ témoins de son ser -

Mesuré.

pp

-ment!

CHŒUR SOUTERRAIN.

Ténors. Andante sostenuto.

ff Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro - messe qui te li -

Basses.

ff Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro - messe qui te li -

Andante sostenuto.

ff

SELIM. Même mouvt

f Ne craignez pas que j'oubli - e La pro - mes - se qui me

MOLCK.

f Ne craignez pas qu'il ou - bli - e La pro - mes - se qui le

AMGIAD.

f Tremble, si ton cœur ou - bli - e La pro - mes - se qui te

- e.

- e.

Même mouvt

f

A.

S. li - e! Un éternel châtiment Si je

M. li - e! Un éternel châtiment

A. li - e! Un éternel châtiment

sempre ff Un éternel châti_ment A qui trahit son ser_

Un éternel châti_ment A qui trahit son ser_

ff

S. manque___ à mon serment!

M. A qui trahit son serment!

A. A___ qui trahit son serment!

_ment!___

_ment!___

AMGIAD.

Animez un peu.

dim.

Più mosso.

Pour la Mecque avec lui sois donc prêt tout à l'heure A partir!

mf

f

MOLCK.

Avec moi? avec moi?

SELIM.

C'est bien!

f

dim.

AMGIAD.

Vers la de_meu_re Du vieux Kaloum Ba_rouck on guide_ra vos pas, on guide_ra vos pas!

p

p

mf

A. Tu lui demande _ ras Sa nièce en mari _ age Et s'il résiste, je m'en_

tr

A. _gage A l'arracher de ses bras. Oublie a _ lors ___ qu'elle est ta

tr tr f p

A. fem_ _me, Ferme bien ton cœur et ton â _ me Et si tu faiblis_

tr tr f

A. _sais... SELIM. *ad lib.* 3 *f* Je ne faiblirai pas! a tempo. En dou _ ter ___ c'est me faire in_

ff *suivez.* *f* a tempo.

tr

Andantino.

_ju _ re! Je le ju _ re! Et qu'un é_ter_

AMGIAD.

Tu le jures!

Andantino.

f

_nel châtiment Me frap _ _pe si je manque à tenir mon ser_

Tempo 1° andante sostenuto.

ment! Ne craignez pas que j'ou

CHŒUR SOUTERRAIN.

Ténors.

ff Tremble, si ton cœur ou _ bli _ _ e La pro _

Basses.

ff Tremble, si ton cœur ou _ bli _ _ e La pro _

8

ff Tempo 1. andante sostenuto.

S.
_bli_e La promesse qui me li_ _e! Un éter

MOUCK.
f Ne craignez pas qu'il oubli_ _e La promesse qui le lie!

AMGIAD.
f Tremble, si ton cœur ou_bli_ _e La promesse qui te li_e!

messe qui te li _ _e! Un é_ter_nel châti_

messe qui te li _ _e! Un é_ter_nel châti_

8

S.
_nel châtiment Si je manque à mon serment! Si je

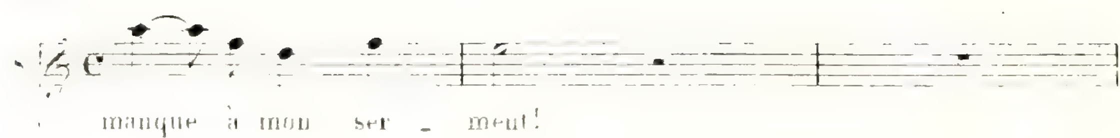
M.
Un éter_nel châtiment A qui trahit son serment!

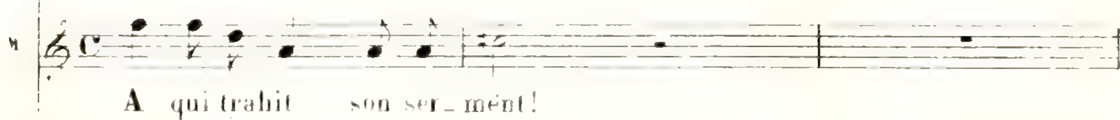
A.
Un éter_nel châtiment A qui trahit son serment!

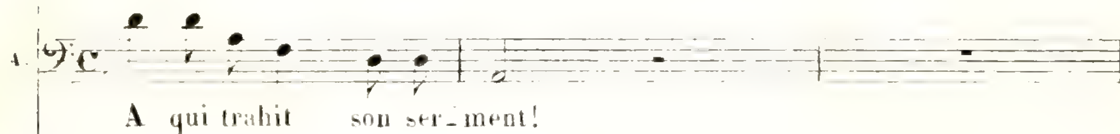
_ment A qui trahit son ser_ment!

_ment A qui trahit son ser_ment!

8

















Fin du 1er Acte.

ACTE II.

INTRODUCTION ET CHŒUR.

Nº 7.

And.te mosso. ♩=80

BALOUM-BAROUCK

Ténors.

Basses.

PIANO.

ff

p

All.tto

mf

cres a

poco a poco cres.

f

Tempo I.

ff p tr

ff

p

tr tr

All^{tt}.

p tr sempre stacc.

tr

6

6 tr f 6 cresc.

tr

f 6 6 6 6 6

f

mf *ff*

p

cresc

f

p

cresc

f

Rideau.

ff

Mod.^to^ 𝅗𝅥=76

1.ers Ténors — 1.er Groupe. Bonjour! 2.e Groupe. bonjour! 3.e Groupe. bonjour! 1.er Groupe. bonjour!

2.^ds^ Ténors — 1.er Groupe. Bonjour! 2.e Groupe. bonjour! bonjour! bon-

1.res Basses — 1.er Groupe. Bonjour! bon-

2.es Basses — 1.er Groupe. Bonjour!

Ped

2.e Groupe. bonjour! 1.er Groupe. bonjour! 2.e Groupe. bonjour! 1.er et 3.e bon-

-jour 2.e Groupe. bonjour! Tutti. bonjour! 1.er Groupe. Bonjour! 2.e et 3.e bon-

-jour bonjour! Tutti. bonjour! 1.er et 2.e bon-

Tutti. bonjour!

Ped

2 entrant. les 3 Groupes déjà en scène. les 2 entrants. les 3 Groupes.

-jour! — bonjour! bonjour! bonjour! bonjour!

2 entrant. les 3 Groupes.

-jour! — bonjour! bonjour! bonjour!

les Groupes déjà en scène. Tutti.

-jour! — bonjour! bonjour!

Tutti.

bon-

tr tr

mf

DEMI CHŒUR.

f

Sa - vez-vous pourquelle af-

DEMI CHŒUR.

f

Sa - vez-vous pourquelle af-

DEMI CHŒUR.

f

-jour Sa - vez-vous pourquelle af-fai - reNo - tre voi - sin et com-

DEMI CHŒUR.

f

-jour Sa - vez-vous pourquelle af-fai - reNo - tre voi - sin et com-

f

_tai _ re No _ tre voi _ sinet compè _ re Nous rassemble aupoint du
_tai _ re No _ tre voi _ sinet compè _ re Nous rassemble aupoint du
_ _ pè _ re Nous rassemble aupoint du jour aupoint du jour aupoint du
_ pè _ re Nous rassemble aupoint du jour aupoint du jour aupoint du
Demi Chœur.
2d D. Chœur.
jour Bonjour! bonjour! bonjour! Bon_
Demi Chœur.
2d D. Chœur.
jour Bonjour! bonjour! bonjour! bon_
Demi Chœur.
2d D. Ch.
jour Bonjour! bonjour! bonjour! bon_
Demi Chœur.
2d D. Ch.
jour Bonjour! bon_
p
Ped

Tutti.

-jour! bonjour! bonjour! bonjour! bonjour!

Tutti.

-jour! bonjour! bonjour! bonjour! bon-

-jour! bonjour!

-jour! bonjour!

Ped Ped

Tutti.

f Sa - vez-vous pour quelle af-

Tutti.

-jour! *f* Sa - vez-vous pour quelle af-

Tutti.

f Sa - vez-vous pour quelle af-fai - re No - tre voi - sin et com-

Tutti.

f Sa - vez-vous pour quelle af-fai - re No - tre voi - sin et com-

f

re Notre voisinet compère Nous rassemble au point du

re Nous rassemble au point du jour au point du jour au point du

jour

DOUBLE QUATUOR. Soli.

Voi_ci Kaloum Barouk lui

jour

DOUBLE QUATUOR. Soli.

Voi_ci Kaloum Barouk lui-

1er Tén.

retenu

_mê _ me Qui_va_nous tirer de souci le voi_ci le voi_

2e Tén.

retenu

_mê _ me Qui_va_nous tirer de souci le voi_ci le voi_

1er Bas.

retenu

_mê _ me Qui_va nous tirer de souci le voi _ ci le voi _

2e Bas.

retenu

_mê _ me Qui va nous tirer de souci le voi _ ci le voi _

retenu

1º tempo. Assai mosso.

_jour! bon _ jour, voi_sins! bon_jour, voisins, bon _

_jour! voisin, bonjour, voi _ sin! bon _ jour, voi _ sin, bon _

_sin, bon _ jour, voi _ sin! bon _ jour, voi _ sin, bon _

_sin, bon _ jour, voi _ sin! bon _ jour, voi _ sin, bon _

_sin, bon _ jour, voi _ sin! bon _ jour, voi _ sin, bon _

_jour! Ap _ pre _ nez pourquelle a_

_jour! Di _ tes-nous pourquelle af_fai _ reNo _ tre voi _ sinet com_

_jour! Di _ tes-nous pourquelle af_fai _ reNo _ tre voi _ sinet com_

_jour! Di _ tes-nous pourquelle af_fai _ reNo _ tre voi _ sinet com_

_jour! Di _ tes-nous pourquelle af_fai _ reNo _ tre voi _ sinet com_

K.
_tai _ re Vo _ tre voi _ sin et compè _ re Vous rassemble aupoint du
unis.
_pè _ re Nous rassemble aupoint du jour aupoint du jour aupoint du
unis.
_pè _ re Nous rassemble aupoint du jour aupoint du jour aupoint du
K.
jour
jour
jour
ff
K.
tr
Savez-vous qu'il m'arrive u_ne nièce accom_pli _ _ e?
Tén.
Non!
tr
p
f

Eh bien! je vous l'apprends. Elle est jeune et jo-

Basses.

Non!

p

-li - - - e

Tén:

Bon!

f

Dès le premier ins-tant elle a ra-vi mon â - - - -

Basses.

Bon!

K. _me J'ai fermé le des_

Ah!

1.^r B. Ah! 2.^d ah!

K. _sein de la prendre pour fem - - - me

Tén: Bah!

Basses. Bah!

KAL. D'une é_pouse au mar_

Tén: Basses. KAL.

K. _che j'aurais pu faire em_plette Oui! oui Mais ce que j'ai pour

Tén: Basses.

rien faut-il que je l'a_chè_te? Fi! fi! Parlez-moi franche_

f *p*

Tén: KAL.

_ment: c'est ce que je dé_si_re! Bien! Que me con_seil_lez_

Basses.

Bien!

cres - cen - do

1.er T: 2.d T: 1.er B:

_vous et qu'avez-vous à di _ re? Rien! rien! rien!

cres - ff mf p

2.d B: KAL.

rien! Per_met_tez que je vous in_vi _ te!

tr

Moins vite.

KALOUM.

Je vous at_tends pour le re_

1.rs Ténors.

Per_met_tez qu'on vous fé_li_ci_te!

2.ds Ténors.

Per_met_tez qu'on vous fé_li_ci_te!

1.res Basses.

Per_met_tez qu'on vous fé_li_ci_te!

2.es Basses.

Per_met_tez qu'on vous fé_li_ci_te!

Plus vite.

1.r Tén:

pas! Nous y se_rons; n'en doutez pas Nous y serons nous y serons, nous y se_

2.d T:

Nous y se_rons; n'en doutez pas Nous y serons, nous y serons, nous y se_

1.r B:

Nous y se_rons; n'en doutez pas Nous y serons nous y serons, nous y se_

2.d B:

Nous y se_rons; n'en doutez pas Nous y serons, nous y serons, nous y se_

Plus vite.

𝅗𝅥 = 69

pp

_rons; n'en doutez pas! Per _ met _ tez qu'on vous fé _ li _

pp

_rons! n'en doutez pas! Per _ met _ tez qu'on vous fé _ li _

pp

_rons; n'en doutez pas! Per _ met _ tez qu'on vous fé _ li _

pp

_rons; n'en doutez pas! Per _ met _ tez qu'on vous fé _ li _

p

pp

_ci _ té! Pour la no _ ce pré _ pa_rez vi _ te Et

pp

_ci _ té! Pour la no _ ce pré _ pa_rez vi _ te Et

pp

_ci _ té! Pour la no _ ce pré _ pa_rez vi _ te Et

pp

_ci _ té! Pour la no _ ce pré _ pa_rez vi _ te Et

pp

crese - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

ff pp

le ___ repas ___ Et la mu_sique et le re_pas ___

ff pp

le ___ repas ___ Et la mu_sique et le re_pas ___

ff pp

le ___ repas ___ Et la mu_sique et le re_pas ___

ff pp

le ___ repas ___ Et la mu_sique et le re_pas ___

8

ff pp

cresc

Vos a _ mis n'y man _ queront pas! Et la mu _

cresc

Vos ___ a _ mis n'y man _ queront pas! Et la mu _

cresc

Vos a _ mis n'y man _ queront pas! Et la mu _

cresc

Vos a _ mis n'y man _ queront pas! Et la mu _

8

p

cresc

molto.

ff pp

_ sique et le ___ repas ___ Et la mu _ sique et le re _

molto.

ff pp

_ sique et le ___ repas ___ Et la mu _ sique et le re _

molto.

ff pp

_ sique et le ___ repas ___ Et la mu _ sique et le re _

molto.

ff pp

_ sique et le ___ repas ___ Et la mu _ sique et le re _

8

molto.

ff pp

cresc. - - - - - -

ff

- pas ——— Vos a - mis n'y man - queront pas! Et la mu-

ff

- pas ——— Vos ——— a - mis n'y man - queront pas! Et la mu-

ff

- pas ——— Vos a - mis - n'y — man - queront pas! Et la mu-

cresc. - - - - - -

ff

- pas ——— Vos a - mis n'y man - queront pas! Et la mu-

8

ff

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - mis n'y man - queront

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - mis n'y man - queront

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - mis n'y man - - queront

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - mis n'y man - queront

pas!

pas!

pas!

pas!

ff

tr

ff tremolo

MOLCK.

Récit.

Pardon! par_don!

suivez.

p >

Mesuré.

tr

ff

KAL.

MOLCK

Hein! qui vient là?

tr

L'un de vous est peut-être Kaloum-Barouck?

p suivez.

tr

tempo. > p

Plus lent et mesuré.

KAL. avec une emphase comique.

C'est moi!

p *mf*

MOUCK. *semplice.*

p

Je suis Mouck, fils de Mouck et Se_lim est mon maî_tre

KAL. *f* Que me veut-il? explique_toi!

MOUCK.

Je vous sou_haite u_ne longue vieil_les_se Et le bon_heur et la sa_ges_se

KAL. *f* A_près? *f* A_

Tén.

Bas.

M.

f *p* *f* *p* *tr*

près De Da_mas il vient tout ex_près Pour épouser_ votre niè_ _ _près

KAL. Récit. a Tempo et plus vite.

_ce Hein! plaît-il? é_pouser ma nièce!

Tén. *f* E_pou_

Basses. *f* E_pou_

a Tempo et plus vite.

f *suivez.* *f*

KAL.

f Hors d'ici mau_vais plai_sant

_ser sa ni_è_ce! *f* Hors d'i_ci mauvais plai_

_ser sa ni_è_ce! *f* Hors d'i_ci mauvais plai_

p *cres* *molto* *f*

K.
Ou je châ-tie-rai ton au-da-ce!

-sant,
Hors d'i-ci mau-vais plai-

-sant,
Hors d'i-ci mau-vais plai-

MOUCK.
Quoi! l'on me chasse

sant Ou nous châtierons ton au-da-ce
Oui, je te

KALOUM, avec les Bas:
sant Ou nous châtierons ton au-da-ce
Oui, je te

M.
Et quelle in-ju-re de grâce Vous fait mon maître en l'é-pou-

chasse

chasse

…s? Hors d'ici mauvais plai_sant! Quel démon vous pos_

Hors d'ici mauvais plai_sant!

Hors d'ici mauvais plai_sant!

KAL. MOUCK.

_sè_de Ton dos va le sa_voir! Au secours! au se_

Ton dos va le sa_voir!

Ton dos va le sa_voir!

_cours! au se_cours! Hé! _ _ _ _

KALEM.

Hors d'ici, co_

Hors d'i_ci, coquin, bon_

Hors d'i_ci, coquin, bon_

M.

_de!

_quin! bonsoir!

_soir! Hors d'i_ci co_quin; bonsoir!

_soir! Hors d'i_ci co_quin; bonsoir!

8

ff

Ped

KALOUM.

Ah! j'étouf_fe de co_lè_re!

mf

K.

Quelque ennemi (la chose est clai_re) A vou_lu se moquer de

Tén:

K.

moi... Il n'y reviendra plus, je croi!

KAL.

Dans ma de_meure,

mf

Il n'y reviendra plus, je croi!

mf

K.

A_vant une heure, re_venez tous

stacc.

Nous y se_

stacc.

Nous y se_

mf

K.

re_venez tous!

rons, comptez sur nous Nous y serons, nous y serons, nous y se

rons, comptez sur nous Nous y serons, nous y serons, nous y se

ff

_ rons; n'en doutez pas! Per _ met _ tez qu'on vous fé _ li _ ci _ té! Pour la no _ ce pré _ pa _ rez vi _ te Et

cresc - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

la mu_sique et le re_pas Et la mu_sique et

cresc - molto.

ff pp

le repas Et la mu_sique et le re_pas

ff pp

le repas Et la mu_sique et le re_pas

ff pp

le repas Et la mu_sique et le re_pas

ff pp

le repas Et la mu_sique et le re_pas

8

ff pp

cresc

Vos a _ mis n'y man _ queront pas! Et la mu _

cresc

Vos a _ mis n'y man _ queront pas! Et la mu _

cresc

Vos a _ mis n'y man _ queront pas! Et la mu _

cresc

Vos a _ mis n'y _ man _ queront pas! Et la mu _

8

p

cresc

molto. ff pp

_ sique et le repas Et la mu _ sique et le re _

molto. ff pp

_ sique et le repas Et la mu _ sique et le re _

molto. ff pp

_ sique et le repas Et la mu _ sique et le re _

molto. ff pp

_ sique et le repas Et la mu _ sique et le re _

8

molto. ff pp

cresc - - - - - ff

- pas ——— Vos a - mis n'y man - queront pas! Et la mu-

ff

- pas ——— Vos ——— a - mis n'y man - queront pas! Et la mu-

ff

- pas ——— Vos a - mis - n'y ——— man - queront pas! Et la mu-

cresc - - - - - ff

- pas ——— Vos a - mis n'y man - queront pas! Et la mu-

8

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - mis n'y man - queront

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - mis n'y man - queront

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - mis n'y man - - queront

ff

- sique et le re - pas! Vos ——— a - - mis n'y man - queront

pas!

pas!

pas!

pas!

p

poco f

p

trunn

f

ff

N° 7

RÉCIT.

Allegretto

KALOUM BAROUCH

PIANO.

stacc.

Récit.

mesuré.

Ce Mouck, fils de Mouck, ne peut ê_tre qu'un vil co_quin.

f

Récit.

Comment son maître, Viendrait il exprès de Damas, Pour épouser sans la connai_

_tre, Ma nièce qui n'est pas de Damas mais d'Alep.

dim.

rit

Tempo.

A_h!

suivez.

f

pp

stacc.

K.

dis à ma nièce que je veux lui parler

p *f* Ped.

And.te mosso.

K.

Le vieux Kaloum Barouch saura mettre bien_

p e stacc.

_tôt Sa femme et sa maîtresse à l'abri des complots De ce Mouck fils de Mouck

poco rit.

suivez.

p

MARG. Récit. KAL.

Vous me demandez Oui tu n'es jamais al_lée à Damas

MARG.

Jamais!

KAL.

Bien c'est ce que j'avais dit Croyez donc à ce Mouck maudit Or

tr *f* *dim:* *p*

K

ça ma chère enfant te voi_là conso_lé_e, Ou tu dois l'être Car

stacc

c'est la suprê_me loi. J'ai dû pour obé_ir aux or_dres de ton

p

pè_re, Te choisir un époux qui fut di_gne de toi. Et cet époux j'es_

sfz

_pè_re l'avoir trou_vé. MARG. Comment? KAL. C'est moi! MARG. Vous! (1)

KAL. Moi! je ne pouvais je crois t'en trouver un plus digne Eh bien! Più mosso. es-tu mu_

p *f*

(1) Au théâtre on passe du ⊕ au 𝄋 page 299.

K
_ette Pourquoi cet air désappointé? Si de cette uni _ on, tu n'es pas satis_
_faite, Tu peux t'en expli_quer en toute liber_té, Je ne veux pas forcer ta volon
_té.

MARG. Que vous êtes bon! KAL. Parle! MARG. Eh And^te sostenuto bien, j'ai dans un rê_ve Entre
vu cet époux que mon cœur appelait, Et s'il faut tout vous dire.. KAL. A
_chè _ ve
MARG Ah! Seigneur ce n'était pas à vous qu'il ressem _ blait.

ad lib. *suivez.*

COUPLETS ET AIR.

N° 8.

Andte sostenuto.

MARGYANE.

KALOUM BAROUCH

ad lib.

Et si ce n'est à moi à qui donc s'il vous plait?

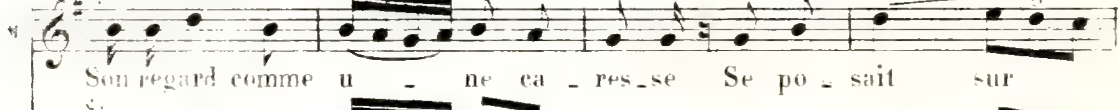
Andte sostenuto.

PIANO.

mf











p

moi Mon cœur plein d'u_ne vague i_



plus vite.

M — bles - se; Ses yeux la fier - té! Je

M — vre-se lui don - nait sa foi! Je

poco rall. poco rit. dim. tempo.

M de - vi - nais dans son sou - ri - re Plus tendre et plus doux Ce que ses lè - vres allaient

dim.

M li - vrais ma vie et mon â - me A ce jeune é - poux Jé - tais fiè - re d'être sa

poco rall. suivez. colla voce. tempo.

p rit. fz

M dire Ce n'était pas vous ce n'é - tait pas vous!

M femme Ce n'était pas vous ce n'é - tait pas vous!

rit. fz mf

tr

pp

Pour finir.

p

Moderato

MARG.

Eh bien ma mie _ ce, j'entends _ que ce soit moi. Ne m'avez vous pas

f

KAL.

M dit J'ai dit que je serais votre époux en dépit de vos rê_ves d'amour et de leur sotti_

p

(Il sort furieux)

K _vres _ _ se

f *dim*

MARG.

f Ah!___ grand Dieu! *ad lib.* Lento. *p* *dolente* A cet or_dre cru_

ff

_el faudra t-il obé_ir? Lui mon époux, mon maître,

p *suivez.* *sf* *f*

cédez

lui mon époux mon maître non, non, non, non, non. plutôt mourir!

appassionato.

Toi, que pour un moment le ciel m'a fait con_naî _ tre, A mes re _ gards en _ cor hâ_te toi de pa _ raî _ tre Et viens me secou_rir. Et viens me secou _ rir.

Viens! viens! viens! je t'ap_pel _ le,

dim. *p*

Mon cœur fi _ dè _ le Vo _ le vers toi.

cresc.

Dai _ gne m'enten _ dre, Viens me dé_

_fen _ dre, Pro _ té _ ge moi, Pro _ té _ ge

cresc. *f* *dim* *p*

moi.

f *dim.*

M

f

Dans ce dé_sert où tu m'as rencon_

fp

_tré_e J'aurais voulu te sui_vre, te suivre et te ser_vir.

f

Le sort fa_tal_ de toi m'a sépa_ré_e, Un

f *cresc.*

autre es_pè_re à ses lois m'as_ser_vir

dim. *cresc.* *f*

f Non, ja_mais pour en_chainer mon â_me

p *mf*

Nul ne pour _ ra _____ bri _ ser_____ ma vo _ lon _ té; Un

cresc. affrettando poco a poco.

tendre espoir me soutient et m'en _ flam _ _ me. Je re _ pren _

sempre cresc.

f

_drai bientôt ma li _ ber _ té.______

cresc.

ff

Toi, que pour un moment le

p

ciel m'a fait con _ nai _ tre A mes re _

M
_gards en _ cor hâ_te toi de pa _ raî _ tre Et

M
viens _ _ _ me secou _ rir, Et viens me secou_

M
rir Viens! viens!_

f *dim.*

M
viens, je t'ap_pel _ le, Mon cœur fi _ dè _ le

p *cresc.*

M
Vo le vers toi. Dai _ gne m'en_ten _ dre

Viens me dé_fen_dre Pro_té_ge moi Pro_té_ge moi

cresc. f

dim. p f

Pro_té_ge moi Pro_té_ge moi.

dim cresc. f ff ff

(Il sort)

Lent.

p

N° 8bis

RÉCIT.

Récit.
Moderato.
KALOUM BAROUCH.
AMGIAD.
Aux gens de ce matin que l'on ouvre ma por _ te Qu'on nous pré_pare un splendi_de fes_tin, Qu'on man _ _ de les jou_eurs d'instruments Et qu'on porte ces bi_joux à ma - niè _ _ ce al_lez!
Récit.
PIANO.
f Moderato.
f
KAL.
Hein? quoi?
Qui diable se per_met de commander chez moi?

DUO BOUFFE.

N° 9.

KALOUM

AMG.

Quel nu - a - ge trou - ble ma vue? A - mu - sons

A. nous de son éton - ne - ment

KAL.

As - su - ré - ment J'ai la ber - lu - - - - e!

AMG.

Que fais tu là?

KAL.

Par Al - lah! quel homme est - ce là?

f

Plus lent.

Mon oeil se

Son oeil se

Plus lent.

All.º vivo.

f

p

K. trou_ble Y vois - je dou - ble?.. Il

A. trou - ble Il y voit dou - ble A

cres. molto

p

cres. molto

K. est, ma foi, semblable à moi Il est, ma foi, semblable à moi!

A. peine il croit A ce qu'il voit A peine il croit A ce qu'il voit!

f

K. C'est ma fi - gu - re! C'est ma tour - nu - re!

A. p f J'ai sa fi - gu - re! J'ai sa tour - nu - re!

p

cres. molto

cres. molto

K. Mon pied, mon bras Al - lah Je tremble! Il me res - sem_ble Du haut en

A. dim. son pied, son bras! Notre homme tremble! Je lui res - sem_ble Du haut en

f

dim.

k. bas!

A. bas!

un peu retenu.

f *f*

k. Chez toi? Cette mai_son est donc à

A. Ça! que fais-tu chez moi? Sans doute!

p

k. toi? J'é_cou_te Et je demeu_re

A. Assuré_ment!

rall.

suivez.

f *f* *p*

tempo.

AMGYAD.

k. coi! Par_le! d'où vient donc ta sur_

tempo.

f *p*

Récit.

Le maitre de cette mai _ son N'est pas Kaloum-Ba _ rouch?

_ prise

En ef_fet c'est mon

suivez *f*

Ton nom? Par quel dé _ mon

ad lib

Ma place est-el-le

nom! Mon nom!

f *p* suivez.

tempo.

prise

deciso un peu retenu.

Ka _ loum - Ba _ rouch est mon nom Et je suis dans ma mai _

mf un peu retenu *p*

Il me vo _ le ma mai _ son, Ma res _ semblance et mon

_ son!

fp

K. nom! Hein! Maho_met! voici du nou_

Récit.

A. Qui parle de vo_leurs? serais tu du nombre?

mesure

suivez.

f

f

K. _veau! Se_rait-ce mon ombre? Plait il?

A. Tu dis? Plait il? Plait

f

p

1º tempo.

K. Se_rait-ce mon é - cho? Mon oeil se

p

A. il? Son oeil se

1º tempo.

p

trou_ble Y vois - je dou - ble?.. Il
trou - ble Il y voit dou - ble A
cres molto
p
res molto
est, ma foi, semblable à moi Il est, ma foi, semblable à moi!
peine il croit A ce qu'il voit A peine il croit A ce qu'il voit!
f
C'est ma fi - gu - re! C'est ma tour - nu - re!
p f f
J'ai sa fi - gu - re! J'ai sa tour - nu - re!
p
cres molto
cres molto.
f
Mon pied, mon bras Al - lah Je tremble! Il me res - sem_ble Du haut en
dim.
son pied, son bras! Notre homme tremble! Je lui res - sem_ble Du haut en
f
dim.

bas - Je

bas

f *un peu retenu.*

mf

K

con_fondrai ton impos _ tu _ re Je suis Kaloum - Ba_

f

AMG: KAL:

_rouch Toi! Moi! Je seul Kaloum-Ba_rouch, je croi. Qui fut ja_

p

tr

AMG:

_mais dans la na_tu _ re Cet homme est fou, la chose est

tr

KAL. AMG.

su_re Qui tu pré_tends. Bais _ se le ton Ou je

ff

vais à coups de bâ_ton Com_me Mouck, fils de Mouck te mettre à la rai_

son KAL: Mouck AMG: Un drô _ le de ton es

mf

pè_ce Qui vou _ lait m'en_lever ma niè_ce Et que j'ai ce ma_

_tin chas_sé de ma mai_son! KAL: Toi! AMG. Moi? La chose est bien cer_

stacc.

tr

f *p*

Récit.

KAL. pressez.

_taine Et sans dou_te pous_sant l'auda_ce jusqu'au bout Tu prétends épouser ma

suivez.

f

tempo. AMG.

nièce? Non. la mien _ ne! KAL. Ho _ la! je dors de_

tempo.

ff *dim.*

un peu retenu. AMG. Plus lent.

_bout!.. E _ coute et tu vas recon _ naître Si je suis en ef_

f *p* *un peu retenu.*

KAL. AMG. tempo.

fet ce que je prétends être! Toi? Moi! *f* Je suis bru

mf *mf*

tempo.

_tal de mon tem_pé_ra_ment Et d'u_ne sor_dide a_va_ri _ _

ff *dim*

_ce. Hy_pocri _ te, ru_sé, menteur. Plein de ma_li_ce. Traî_tre, poltron, vo_
p cres _ _ cen _ _ do.
_leur. Li_ber_tin et gourmand
p Récit.
Suis-je Kaloum-Ba_rouch cette fois J'en suis
KAL.
ff
p suivez.
blême Il est Kaloum-Ba_rouch plus en_cor que moi mê _ _ me
rall.
All.º vivo. 𝅗𝅥=126
All.º vivo.
suivez.
f
f
Dieu puissant. Tout mon sang Se glace! Voir___ i _ ci Perdre ainsi Ma
f
Bien va-t-en et pas tant d'au_da_ce Ou___ d'i_ci
f

K: pla - - ce! Ce démon trouble mon cou - ra - ge! Je blé

A: Ce bras-ci Te chas - se! Le bâ - ton trouble son cou - ra - ge!

K: - mis, je blé - mis et fré - mis de ra - ge! Ce dé - mon

A: Il blé - mit, il blé - mit et frémit de ra - ge! Le bâ -

K: ce dé mon trouble mon cou - ra - ge Je blé - mis je blé - mis

A: - ton le bâ - ton trouble son cou - ra - ge Il blé - mit il blé -

K: et frémis de ra - ge! Je blé - mis! je blé -

portez.

A: - mit et fré - mit de ra - ge! Il blé - mit

portez.

ff *ff* *ff*

_ans et frémis de ra _ _ _

il blé _ mit et frémit de ra _ _

ff

f

_ge Dieu puissant Tout mon sang se

_ge Bien va-t-en et pas tant d'au _ da _ ce Ou...

gla _ ce Voi _ _ i _ ci Prendre ainsi Ma pla _ _

_ _ d'i _ ci ce bras - ci Te chas _ _ _ se

K.
_ce Ce dé _ mon trouble mon cou _ ra _ ge! Je blé_mis

A.
Le bâ _ ton trouble son cou _ ra _ ge Il blé _ mit il blé _

K.
et fré_mis___ de___ ra _ ge Dieu puis _ sant Dieu puis _

A.
_mit, et fré _ mit de ra _ ge Dieu puissant

K.
_sant Ah! j'é_touffe de rage Ah! j'étouf _ fe de ra _ ge.

A.
Dieu puissant___ Il é _ touf _ fe de ra _ ge de ra _ ge.

RÉCIT.

Nº 9bis

(Parlé) A _ li! You _ souf! Ah _ med!

KALOUM-BAROUCH

Ah _

AMGIAD

PIANO.

Plus vite.

_med! You _ souf! A _ li! KAL. Au se_cours! AMG. A moi!

KAL. Vite emparez vous de lui!
AMG. Vite emparez vous de lui!

KAL. Lâches vous hési_tez
AMG. Lâches vous hési_tez
KAL. Je vous ferai tous pendre AMG. A vous mille sequins

LES ESCLAVES Vive Kaloum Barouch! vive Kaloum Ba_rouch! KAL.

Plus vite.

traitres! ah! co_quins! (LES ESCL:) Hors d'i_ci! hors d'i_ci! hors d'i_ci le sor_cier!

AMG. Récit.

Sot vieillard, j'ai du prendre sa place pour quelques ins_tants.

ff *fp*

Voici Sé_lim! il était temps!

Moderato.

p *pp*

MOUCK. Allegro. SELIM

C'est lui Bien!

Poco più mosso. Andante.

pp

Récit. AMG. SELIM.

N'es-tu pas Kaloum Barouch? Lui - mê_me! Reconnais-tu ce serviteur que

AMG. MOUCK AMG.

j'aime? Non! Non! Mais je sais ton a _ mour Sélim! Depuis long_

_temps à toi je m'in_té _ res_se. Je vais te présenter ma

niè_ce El_le se_ra ta femme avant la fin du jour.

f *p mesuré*

SELIM.

Sais-tu que je devrais ... tais-toi!

MOUCK.

Je vous jure! vieux trai_tre! Ainsi donc mon cher maitre, Vous allez fol_le_ment, li_vrer u_ne beau_té Que vo_tre cœur peut-ê_tre, S'avisera d'ai_mer

SELIM

Je tiendrai mon serment puis-je ai_mer désormais

Più mosso.

près d'une seule femme J'ai senti mon cœur battre et s'attendrir mon

CAVATINE.

N° 10.

And.te amoroso. (♩ = 58)

SELIM.

Ô ... moi!

PIANO

pp

Même mouv.t

p

Comme l'au_be nou_velle Epan_chant sur les grèves Un ray_on limpide et ver_meil.

pp

Telle, ô chaste beau té Tu pas_ses dans mes rê _ ves

portez

Peur t'évanou _ ir ______ au ré _ veil!

Om _ bre éphé _ mè _ re, Vai _ ne chi _ mè re, C'est

p *Più mosso.*

Più mosso

a tempo.

cres.

toi, c'est toi, oui c'est toi Qui ber _ ces mon som _

cres.

sf

a tempo.

dim.

_ meil

p

Più mosso.

O front char _ mant, i _ mage enchante _ res _ se,

Più mosso.

p

f

An _ ge de pu_re_té ____ Je te re_
_vois, livrant à mon i _ vres_se Ton cœur ___ et ta beauté

p

Un doux bai _ ser de ton âme inno _ cen _ te
Trou _ ble le calme heu _ reux. ____________

animez.

Più mosso.

Et tu t'en _ fuis ti _ mide et rougis_

poco f

cres sempre

_san _ te, De mes bras a _ mou _ reux!...

rit. *f* *rit.* *poco*

Tempo 1º *pp*

Comme l'au _ be nou_

rall. *rit.* Tempo.

_vel _ le Epan _ chant sur les grè _ ves Un ray _ on lim_pide et ver_

p

_meil__ Telle ô chas_te beau _ té Tu pas _ ses dans mes

rê _ ves Pour t'éva_nou _ ir__ au re_

_veil! Om _ bre é_phé_mè _ re.

a tempo.

p *Più mosso.*

Vai _ nechi _ mè_re. C'est toi, c'est toi___ qui c'est

cres. *dim.*

Più mosso. a tempo.

pp

toi qui ber_ces mon som_meil Oui c'est

p

toi..... Oui c'est toi qui

pp

Ped Ped

MOUCK

ber _ ces mon som _ meil___ Et pour_

Ped Ped *smorz. dim.*

RÉCIT.

N° 10bis



Allegro.

soir.

AMG. Moderato.

à Margyane.

Ne crains

rien, suis-moi! Voici ton é-poux!

MARGYANE.

Ciel!

AMG.

Apaise ton é-

fp

p

A.

_moi. Quand je te me _ na _ çais d'un au _ tre ma _ ri _

_a _ ge. Je vou _ lais seu _ le _

_ment t'éprouver.

MARGYANE.

Ô bonheur!

AMG.

Tu se _ ras dès ce

p

stacc.

soir, son maître et son sei _ gneur, Sélim! mais jus _ que

la permets suivant l'u _ sa _ ge Que ce voile à tes

yeux dé _ ro _ be son vi _ sa _ _ _ ge.

SEL.
Soit! tu m'acceptes pour é _ poux
MARGYANE.
Oui

MOUCK
Pauvre en _ fant!
SEL.
Si _ len _ ce!
AMG.
On vient vers

SCÈNE ET CHŒUR.

Nº 11.

Moderato. (♩= 84)

MOUCK.

ALI.

AMGYAD.

nous!

PIANO.

ff

p

p

ALI.

AMG.

Voi_ci vos a_mis Bien

f

p

MOLOK.

Bien! Je reconnais les drôles Qui m'ont si bien tan_tôt caress_sé les é _ pau _ _ les.

cres.

CHOEUR.

Ténors.

Soli. stacc.

Il est mi_

1^rs Ténors. Tutti

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren_dre Chez le Ca_di Il est mi_

2^ds Ténors.

Il est mi_

1^rs Basses.

Il est mi_

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren_dre Chez le Ca_di Il est mi_

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren_dre Chez le Ca_di Il est mi_

1res et 2es B^ses

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren_dre Chez le Ca_di Il est mi_

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _ dre Sans plus attendre Il faut nous

stacc.

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _ dre Sans plus attendre Il faut nous

1res Basses seules.

stacc.

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _ dre Sans plus attendre Il faut nous

rendre Il faut nous rendre Il faut nous rendre Il faut nous ren _ dre

rendre Il faut nous rendre Il faut nous rendre Il faut nous ren _ dre

rendre Il faut nous rendre Il faut nous rendre Il faut nous ren _ dre Il faut nous rendre

p *f*

Chez le Ca _ di Il est mi _ di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _

Chez le Ca _ di Il est mi _ di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _

1.ers et 2.es B.

Chez le Ca _ di Il est mi _ di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _

mf stacc.

_ dre Chez le Ca _ di Chez le Cadi. Chez le Ca_

_ dre Chez le Ca _ di

1.ers seules. 1.ers et 2.es 1.ers seules. *mf* stacc.

_ dre Il faut nous rendre Chez le Ca _ di Chez le Cadi. Chez le Ca_di

_di Chez le ca_di chez le ca _ di

Chez le ca_di chez le ca _ di

Chez le ca_di chez le ca _ di

AMG.

Ap_prenez mes a_mis que j'ai changé d'i _ dé _ _ _

Ten:

_e Ah!

B.^es AMG.

ah! A ce jeu _ ne sei_

_gneur ma nièce est accor _ dé _ _ _ _ e

Ten:

Ah!

B.ses AMG.
Bah Par de ri ches presents Il a su me sé - dui - - -
p
cres.

Ten.
- re! Bien
E.res AMG.
Bien Qu'y trouvez vous de
f
p
fz

mal et qu'avez vous a di - - - - - - - - re? Rien!
f
1.r B.es
cres.

2.ds Ten. 1.r Ten. 2.d B.es AMG.
Rien! Rien! Rien! Rien!
cres. - - - - ff

Plus lent.

Ten: Rien! Sui_vez nous donc, et fai_tes nous cor _ tè _ ge, et fai_tes nous cor_ tè _ _ _ ge

B.es Rien!

Plus lent. *marcato.* *f* *dolce.* *mf* *ff*

Ten: *ff* Qu'Al_lah! tout puis _ sant

B.es *ff* Qu'Al_

1.ers Ten. *dim* qu'Al _ lah tout puis _ sant vous pro _ tè _ _ _ ge

Soli. *p* Il est mi_

2.ds Ten. _sant qu'Al _ lah tout puis _ sant vous pro _ tè _ _ _ ge

1.ers B.sses lah tout puis _ sant tout puis _ sant vous pro _ tè _ _ _ ge

2.es B.sses lah tout puis _ sant tout puis _ sant vous pro _ tè _ _ _ ge

p *dim*

1ers Ténors — Tutti 1ers et 2ds Ténors

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous rendre Chez le Ca_di. Il est mi _di Sans plus at _

(1ers Basses) *mf*

Il est mi _di Sans plus at _

tendre Il faut nous rendre Chez le Ca _di. Il est mi _di Sans plus at _

(1ers et 2ds Basses)

tendre Il faut nous rendre Chez le Ca _di. Il est mi _di Sans plus at _

_tendre Il faut nous ren _ dre. Sans plus attendre Il faut nous rendre. Il faut nous rendre. Il faut nous

stacc. (1ers Basses seules)

_tendre Il faut nous ren _ dre, Sans plus attendre Il faut nous rendre, Il faut nous rendre. Il faut nous

rendre. Il faut nous ren _ dre Chez le Ca_di. Il est mi_

(1ers et 2ds Basses)

rendre, Il faut nous ren _ dre, Il faut nous rendre Chez le Ca_di. Il est mi_

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _ dre Chez le Ca_

f (1res seules) p (1res et 2es Basses)

_di Sans plus at _ tendre Il faut nous ren _ dre, Il faut nous rendre Chez le Ca_

p f p

mf stacc. f (1res et 2es Ténors)

di, Chez le Cadi, Chez le Ca _ di Chez le Ca_di, Chez le Ca_

(1res seules) mf stacc. (1res et 2es Basses) f

_di, Chez le Cadi, Chez le Ca _ di, Chez le Ca_di, Chez le Ca-

mf mf f

ff

_di. Il faut nous ren _ dre Chez le Ca_

1res Bas: ff

_di Chez le Cadi, Chez le Ca _ di, Chez le Cadi, Chez le Ca _ di, Chez le Cadi, Chez le Ca_

2es Bas: ff

_di. Il faut nous ren _ dre Chez le Ca_

8 ff 8

1res et 2es Tén: unis.

_di. Il faut nous ren _ dre Chez le Ca _

1res et 2es Basses unis:

_di. Il faut nous rendre Il faut nous ren _ dre Chez le Ca _

8

_di

_di

ff

p

f

f:

f

f:

p

pp

stacc.

cres molto.

ff

ENTR'ACTE ET SCÈNE

Nº 11

Moderato.

WOLCK

KALOUM.

Moderato.

PIANO

ff

tr

f

p f sf

f

p f

sf f

mf stacc.

mf *stacc.*

f

6 5 6 6 6 5 6 6

cresc. molto.

cresc. 5 5 6 6 6 6

p *f*

sf

p

KAL.

Ne faisons pas de bruit,

Tâchons de le surprendre.

MOUCK.

Hein!

f *fz* *mf* stacc.

KAL.
Te voilà donc co_quin!
MOUCK.
Plait-il!
KAL.
Que fais-tu
f
MOUCK.
Ce que je fais?
Par Al_lah!
K.
Fa?
Oui, trai_tre!
f
mf
M.
Est-ce un cri _ me d'at _ ten_dre Que les au _ tres re_
_viennent...
KAL.
Qui?
MOUCK à part.
Bon! il reprend son air fé _ roce.

Qui? les gens de la noce Eh

KAL.

La noce de ton maître avec ma nièce

M.

oui! vous moquez vous du monde ou perdez vous la tête?

K.

Va!

K.

va! tu changeras de ton, Je te ferai mou_rir sous le bâton.

MOUCK.

Ah! vous y re_ve_nez, servi_teur!

KAL.

Qu'on l'ar_

f

K.

Maladroits!

il fallait lui barrer le chemin.

f *dim.*

Ah! je suis blême de rage! Si le sorcier me tombe sous la

Pourquoi tout ce ta_page? Des gens de justice, à quoi

main C'est lui!

bon? Soit! remplace donc, avec ces braves

On pourra bientôt te l'apprendre.

gens, Pour éga_yer par vos chants Notre bonheur domestique. Des joueurs d'instru_

_ments Qui ne sont pas ve_nus. Ah! tu veux de la mu_

FINAL.

N° 12

Moderato.

SELIM / MOUCK

AMGNAD.

Soyez et ne soyez plus!

KALOUM

(1)

_sique.

Loin d'ici les

Soprani

(Gens de justice)

Ténors.

(Ténors soli.)

Loin d'ici les

Basses

PIANO.

Moderato.

KAL. et les gens de justice.

soins ja_loux. Chantons les nou_veaux é_poux! Qu'el_le soit

toujours belle. Qu'il n'aime jamais qu'elle. Loin d'ici les

Un peu moins vite.

soins ja_loux Chantons les nouveaux é_poux

f *mf* *f* *f*

8

Sop.1.

f Gloi_re au Pro_phète au saint Pro _ phè_te C'est jour de

S^p.2.

f Gloi_re au Pro_phète au saint Pro _ phè_te C'est jour de

Ten.

f Gloi_re au Pro_phè te Lou _ ange au saint Pro _ phè_te C'est jour de

B^es

f Gloi_re au Pro_phète Lou _ ange au saint Pro _ phè_te C'est jour de

f

fê _ te C'est jour de fê_te Que nos chants joy_eux Re _ ten_

fê _ te C'est jour de fê_te Que nos chants joy_eux Re _ ten_

fê _ te Jour de joie et de fête Que nos chants joy_eux Re _ ten_

fê _ te Jour de joie et de fête Que nos chants joy_eux Re _ ten_

_tis _ sent au loin et montent jusqu'aux cieux Que nos chants joyeux S'é _

_tis _ sent au loin et montent jusqu'aux cieux Que nos chants joyeux S'é _

_tis _ sent au loin re _ ten _ tissent au loin Que nos chants joyeux S'é _

_tis _ sent au loin et montent jusqu'aux cieux Que nos chants joy eux S'élancent dans les

KALOUM et les gens de justice.

-lan-cent jus-qu'aux cieux Loin d'i-ci les soins jaloux Chantons les nou-

-lan-cent jus-qu'aux cieux

-lan-cent jus-qu'aux cieux

-airs et montent jus-qu'aux cieux

stacc.

mf f mf

-veaux é-poux Qu'el-le soit toujours belle Qu'il n'aime

f mf f mf

All.º doublez le mouv.t

jamais qu'elle Loin d'i-ci les soins ja-loux Chan-tons

mf f mf f f

MOUCK entre vivement en scène. S'approchant de Selim. SEL.

Ah! sei-gneur vous voi-ci Qu'as-tu

Plus lent.

MOUCK.

donc?.. je vous ju_re qu'il est en_ra_gé!

SEL.

Qui?

MOUCK.

qui? Ce vieux Ka_loum-Ba-rouch

SEL.

Allons tu perds la tê_te

ff

AMG.

Eh c'est ce bra_ve Mouck Vo_yez la bon_ne fi_

mf

un peu retenu.

MOUCK.

_gu_re! Ce vieillard veut au_jour_d'hui Me rendre au_si fou que

f

Lento.

MARG.

lui! Lento. O mon é_poux mon maître!

p

pp

Cantabile

SEL. MARG.

A quoi bon la con _ _ naî_tre Le ciel

Cantabile.

p

f

A com_blé mon es _ poir

f SEL.

Je ne veux pas la

f

tempo mod.

Récit.

AMG.

f

voir. KAL? et les gens de justice

C'est bien Tai_sez-

fp

Loin d'i _ ci les soins ja loux chantons

fp

f

suivez.

All.^to^ ♩ = 120

f

-vous!

All.

Al_

f

A

_lons, mes a _ mis, pre _ nez pla _ ce! Al_

A

_lons mes a _ mis pre_nez

A

pla _ _ _ _ _ _ _ ce!

A

Et que cha_cun de vous du tra _ vail im_por_

mf

A

_tun Au_jour_d'hui se dé _ las _ _ _ _ _ se

Es _ cla_ves ser _ vez _ nous

ff

Es _ cla _ _ ves, servez _nous!

1.re et 2.de Sop:

Moderato. ♩=60.

f

Au son des cym_

Tenors.

f

Au son des cym_

1.rs B.es

f

Au son des cym_

2.ds B.es

rit. molto.

ff

f

-ba - les Au bruit des tam - bours Fai-tes sur les dal - les Son-

-ba - les Au bruit des tam - bours Fai-tes sur les dal - les Son-

-ba - les Au bruit des tam - bours Fai-tes sur les dal - les Son-

Au son des Cym - ba - les Au bruit des tam - bours Fai - tes son-

-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours

-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours

-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours

-ner vos san - da - les D'or et de ve - lours

Più mosso.

1.r Sop: Solo.

p Sans lais ser de tra - ce Dans l'a -

ff *p*

-zur des cieux Ain-si l'oiseau pas-se En fendant l'es-

1.^r Ten: Solo.

-pa-ce d'un vol gra-ci-eux. Ain-si les a-beil-les D'un es-

-sor lé-ger Aux ro-ses pa-reil-les

1.^r et 2.^d Sop: 1.º tempo.

Au son des cym-

1.^r Ten. Tutti.

Sur les fleurs ver-meil-les S'en vont vol-ti-ger Au son des cym-

1.^r B.^s

Au son des cym-

1.º tempo.

_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fai_tes sur les dal _ les Son_

_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fai_tes sur les dal _ les Son_

_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fai_tes sur les dal _ les Son_

Au son des cym_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fa _ tes Son _

_ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

_ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

_ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

_ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

1.er SOPRANO.
Più mosso.
p
Ain _ si la ga _ zel _ le Ef _ fleu _ re le
f
p
sol. Ain _ si l'hi_ron _ del _ le En bat_tant de l'ai _ le Tour_
_noie en son vol!
TENORS.
Tutti.
1.er
pp (bocca chiusa.)
2.d
ppp
1.er
pp
Tresses par_fu _ mé _ es Et che_veux é _
p
2.d
ppp
1.er
pp
2.d
ppp
_ pars O jeu_nes al _ mé _ es Nos â _ mes char _ mé _ es

T.
Cherchent vos re - gards - Cherchent vos re - gards Au

T.
Cherchent vos re - gards! Au
B.
son des cym - ba - les Au son - des cym - ba - les Au

p
f
rit.
f

SOPRANO.
tempo 1.° Mod.to
Au son des cym -
T.
son des cym - ba - - - - les, Au son des cym -
1.r B.
son des cym - ba - - - - les, Au son des cym -
2.e B.
son des cym - ba - - - - les, Au bruit des tam - bours;

_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fai_tes sur les dal _ les Son_

_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fai_tes sur les dal _ les Son_

_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fai_tes sur les dal _ les Son_

Au son des cym_ba _ les, Au bruit des tam_bours Fai _ tes Son _

_ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

_ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

_ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

_ ner vos san _ da _ les D'or et de ve _ lours!

1rs S. *ff* Fai_tes sur les dal _ les Son_ner vos san_ da _ les D'or et de ve _ _ lours!

2ds S. *ff* Fai_tes sur les dal _ les Son_ner vos san_ da _ les D'or et de ve _ _ lours!

T. *ff* Fai_tes sur les dal _ les Son_ner vos san_ da _ les D'or et de ve _ _ lours!

B. *ff* Fai_tes sur les dal _ les Son_ner vos san_ da _ les D'or et de ve _ _ lours!

ff

8

Ped

AMOUR...

(1) Récit lentement.

Maintenant ma ni - è - ce fais nous tes a-dieux En mê-lant à ces chants joy-eux Quelque re - frain de ta jeu-nes - - se

p suivez

suivez

And^te sostenuto.

1^rs SOPRAN.

TENORS.

(♩= 46.)

p Avant de t'éloi-gner pour jamais de ces lieux. Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!

p Avant de t'éloi-gner pour jamais de ces lieux. Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!

Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!

Dai - gne nous fai - re tes a - dieux!

un peu animé

(1) Le Ballet qui se trouve page 285 est dansé après la mesure A.

A. C




dim.


animez un peu.
pp


MARGYANE
Lento. Récit.
Quel bruit vient troubler le si_len_ce Des dé_serts! Quelle
pp sempre.


M.
va_gue rumeur s'é_lan_ce Dans les airs! D'où viennent ces chants dans l'es_

Allegretto (♩ = 63)

-pa-ce Empor-tées? — C'est la cara-va-ne qui pas - - - -

-se Écou-tez!

8

mf detaché

1re STROPHE.

p

Elle ar-rê-te sa mar-che

pp

len-te Et dort sous la cha-leur bru-lan-te Dans une

f

...ts — le pal-miers!

M.

La jeu_ne fille au pas a_gi _ _ le

p

M.

Va rem_plir son va_se d'ar_gi _ le Au puits con_nu

sf

M.

_ des cha_me_ liers Au puits con_nu des cha_me_

Ped

sf

Ped

p

M.

_liers 8

mf

p

rall.

M.

sf

Sous l'ardent soleil qui l'ac _ ca_ ble

6

Tempo.

f

colla voce.

Tempo.

portez la voix. rall.

Un vo_yageur est sur le sa_ble Per_du sans

colla voce. Tempo. f colla voce.

I.° Tempo.

p

doute en son che_min! El_le, pour a_pai_

I.° Tempo.

pp legg.

_ser sa fièvre, Pen_che le va_se sur sa lè_

f

_vre En le sou_te_nant de la main!

8 mf

rit. 2.° STROPHE.

8

L'in_con_nu l'ou_vre

rall. p

M.
la pau_piè_re Et dit: é _ xau_ce ma pri _ è _ _
_ re; É _ car _ te ce voi _ _ les ja _ loux!
legato.
El _ le ré _ pond par un sou _
p
_ ri _ _ re Et le jeune étranger l'ad _ mi _ re
pp
D'un re _ gard caressant et doux D'un re _
f
Ped

M.
_gard caressant et doux

8

p *mf*

Ped.

M.
Mais, bientôt dans l'azur plus

rall. Tempo. *f* *colla voce.* 6

M.
som _ bre Le soir va répandre son om _ bre Il lui don _ _

Tempo. *colla voce.* 6 Tempo. *f* *f*

p Tempo.

M.
_ne un bai _ ser d'a _ dieu El _ le re _ joint la

colla voce. *pp* *legg.*

M.
ca _ _ ra _ va _ ne Qui re _ part dans la nuit où

pp

M.

pla - - ne Le re - gard pro - tec - teur de - Dieu!

mf

M.

rall.

pp

AMGIAD. Recit.

SELIM.

f

Je fré - mis!...

Te voi - là son maî - tre Et tu

cresc.

f suivez.

A.

peux main - te - nant la voir et la con - naî - - tre!

Moderato.

suivez.

mesuré p

cresc

ELIM. Récit.

Lento 44 = ♩.

Grand Dieu! Je ne m'a_busais pas

1er Soprano.

2e Soprano.

D'où

D'où

MAEGYANE

SELIM.

AGLIAO.

D'où vient ta sur_pri_se?

D'où vient sa sur_pri_se?

C'est el_le! ô sur_pri_se!

Et pour_

_vient ___ sa sur_pri_se?

_vient ___ sa sur_pri_se?

Ténors.

D'où vient sa sur_pri_se?

Basses.

D'où vient sa sur_pri_se?

M. Et pourquoi me fermer tes bras?

S. C'est el _ le qui me tend les bras!

A. _ quoi ___ lui fer _ mer les bras?

1.S. Et pourquoi lui fer _ mer les bras? Es _

2.S. Et pourquoi lui fer _ mer les bras? Es _

T. Pourquoi lui fer _ mer les bras?

B. Pourquoi lui fer _ mer les bras?

M. Es _ cla _ ve sou _ mi _ se

S. Es _ cla _ ve sou _ mi _ se

A. Es _ clave sou _ mise El _ le est

1.S. _ cla _ ve sou _ mi _ se

2.S. _ cla _ ve sou _ mi _ se El _ le est

T. Es _ clave sou _ mise

B. Es _ clave sou _ mise El _ le est

Je suis prête à suivre ses pas Es_clave soumi_se Es_cla_ve soumise

Elle est prête à suivre mes pas Es_cla_ve sou_mi_se Es_cla_ve soumise Elle est

prê_te, elle est prête à suivre tes pas Es_clave soumi_se Es_cla_ve sou_mi_se

Elle est prête à suivre ses pas Es_cla_ve sou_mi_se Es_cla_ve sou_mi_se Elle est prê_te el_le est

prê_te à sui_vre ses pas Es_cla_ve sou_mi_se Es_clave sou_mi_se Elle est

Elle est prête à sui_vre ses pas Es_cla_ve sou_mi_se Es_cla_ve sou_mi_se Elle est

prê_te à sui_vre ses pas Es_cla_ve sou_mi_se Es_cla_ve sou_mi_se Elle est

p

Je suis prête à sui - vre tes pas.

prê - te à sui - vre mes pas

Elle est prête à sui - vre tes pas

prê - te à sui - vre ses pas

prê - te à sui - vre ses pas

prê - te à sui - vre ses pas

prê - te à sui - vre ses pas

Un poco animato

MAEGYANE.

Quelle pâleur sur son vi - sa - ge

AM.

Manquera-t-il de for - ce et de cou - ra - ge?

SEL.

J'ai promis

cres - sempre

AMG. SELIM.

j'ai — ju_ré! Qu'as-tu donc? Rien! suis-

animez peu a peu.

cres

-moi Tu peux partir elle est à toi! *f* Viens!

AMG: SEL:

f *f*

Je serai fi_dèle au serment qui m'en_ga_ge!

MOUCK. Récit. Mod^t.

Même mouv^t. Cher Seigneur, tout est prêt

Mod^t. *p*

suivez.

SELIM. Récit.

Recevez mes a_dieux!

suivez. *p*

mesuré.

MARG. Récit.

Je sens trembler sa main... Il détourne les yeux!..

p *suivez.* *p*

Soprani. *p*

Andante. 66 = ♩

Tu pars... que la vi_e N'ait pour toi que de beaux jours Jeune é_pou_se qu'on en_vi_e Sois heu_reuse en tes a_mours Tu pars! que pour toi la vi_e N'ait jamais que de beaux jours!

p *sf*

Ténors. *pp*

Tu pars que la vi_e N'ait pour

Basses. *pp*

Tu pars que la vi_e N'ait pour

p

toi que de beaux jours Jeune é_pou_se qu'on en_vi_e Sois heureuse en tes a_

toi que de beaux jours Jeune é_pou_se qu'on en_vi_e Sois heureuse en tes a_

f p

_mours Tu pars! que pour toi la vi_e N'ait ja_mais que de beaux

f

_mours Tu pars! que pour toi la vi_e N'ait ja_mais que de beaux

f f p

1r Sop: p

E_pou_se ché_ri_e Re_çois nos a_dieux Re_

2e Sop: p

E_pou_se ché_ri_e Re_çois nos a_dieux Re_

Ténors.

jours pp A_dieu

Basses. pp

jours A_dieu

pp

_çois nos a _ dieux Re _ çois nos a _ dieux Tu pars que pour toi la

_çois nos a _ dieux Re _ çois nos a _ dieux Tu pars que pour toi la

A _ dieu Tu pars que ta

A _ dieu Tu pars que ta

pp *pp* *sf*

vi _ e Soit rem _ pli _ e De jours heu_reux A _

vi _ e Soit rem _ pli _ e De jours heu_reux A _

vi _ e Soit rem _ pli _ e De jours heu_reux A _

vi _ e Soit rem _ pli _ e De jours heu_reux A _

p *p* *p* *p* *p*

Le Chœur s'éloigne.

pp pp

_ dieu A _ dieu A _

_ dieu A _ dieu A _

_ dieu A _ dieu A _

_ dieu A _ dieu A _

pp *smorzando.*

_ dieu A _ dieu!

_ dieu A _ dieu!

_ dieu A _ dieu!

_ dieu A _ dieu!

AVG. Récit. Moderato.

f 3

Al _ lons! il tiendra sa pro _ mes _ _ se!

fp p

KAU et les gens de justice

mf Loin d'i _ ci les soins ja _ loux!

mf

Chan _ tons les nou _ veaux é _ poux.

Récit.

AMG.

Et vous dans cette i _ vres_se jusqu'à de_main vous resterez plon_

f suivez.

Allegro (♩=126)

_gés.__

ff

ff

ACTE III.

(1er TABLEAU)

INTRODUCTION ET CHŒUR.

N° 13.

Allegretto (M. 122 = 𝅗𝅥)

8a

PIANO.

fp *mf*

cre - - - scen - - - do.

f *ff* *mf*

f

ff

f

ff

sempre ff

fp

f

cresc.

ff

mf

p

fp


cresc.
po - co - a - po - co
fp
fp

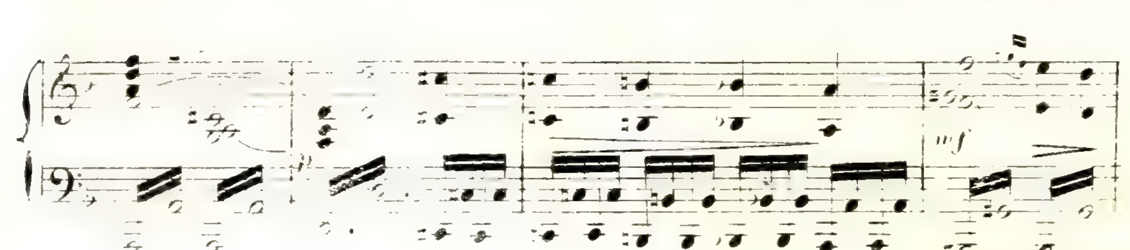

f
ff






f


mf
dim.


mf

p pp f

cresc

ff Rideau.

p sf p

CHŒUR

Tenors. f

En - - ten - - dez vous c'est la tem - - pê - - -

Basses.

En - - ten - - dez vous c'est la tem - - pê - - -

ff

T

- te Le simoun aux ai - les de feu

B

- te Le simoun aux ai - les de feu

F

Hé - las! Hé - las! cour - bons la

B.

Hé - las! Hé - las! cour - bons la

F

tê - - - - - te Implo-rons le Pro-

B.

tê - - - - - te

F

-phè - - - te, Implorons le Pro-phè - - - - te De-mandons

B.

Implorons le Pro-phè-te, Implorons le Pro-phè-te Demandons

T. grâce à Dieu, Demandons grâce à Dieu!

B. grâce à Dieu, Demandons grâce à Dieu!

p *f*

T. L'ouragan sou-lè - - - - - ve La brulan-te grè - - - -

B. L'ouragan sou - lè - ve La brulan - te

f

T. - ve En blancs tourbil - lons,

B. grève En blancs tourbil - lons,

f *p* *f*

Et de leur re-pai - re Sombre et so - li - tai - re Fait fuir les li-

f *p* *f*

Et de leur re-pai - re Sombre et so - li - tai - re Fait fuir les li-

f *p* *ff*

-ons Fait fuir les li-ons!

-ons Fait fuir les li-ons!

mf *dim* *poco a poco.*

La mort nous me - na - - - - - - - ce

mf

La mort nous me - na - - - - - - - ce

dim

T. *p* Le so-leil pâ-lit ______ Et le jour s'ef-fa - - -ce fuy-ons

B. *p* Le so-leil pâ-lit ______ Et le jour s'ef-fa - - -ce fuy-ons

p *dim* - - -

f

T. fuy-ons ______ fuy-ons fuyons, fuy-

B. Fuyons ______ fuyons, fuy-

cresc: -

F

-ons!

B

-ons!

ff

dim.

pp

sempre PP

f

rit.

p

De suite le Duo.

ff

RÉCIT ET DUO.

N.° 11.

Allegro. (M. 176 = ♩)

MARCYANE.

SÉLIM.

f Ar_rê_te!

Allegro.

PIANO.

f

S. Pourquoi fuir?

MAR: Récit. *p* Ah! je respire à

M. pei_ne. Du simoun dans les airs Je sens l'ardente ha_lei_ne La

p

Lento.

M. mort pla_ne sur nous

MOUCK. Récit. Nous voi_là seuls...

SEL: Comme

Lento.

Allegro vivo. Mᴳ.CK. récit.

-eux tu peux par - tir! Moi vous quit

suivez. dim:

f

SEL.

ter! Je le veux!

p

p

Largo. Récit.

Tu l'as dit Margy - a - ne C'est le simoun qui

suivez

All.º MAR:

gronde et sur nous la mort pla - ne Ah! je

cresc.

trem - - - ble, fuyons!

cresc.

f

SEL. Récit.

Comme le flot mouvant Que sou-

suivez.

S. -lè - - ve le vent Comme un lin-ceul im-mense Tombé sur l'uni-

ten.

S. -vers des mains de l'ange E-blis Le sable du dé-sert Dans l'éternel si-

f

S. -len - ce Nous garde - ra tous deux enseve - lis

MAR.

S'il en est temps en-

SEL

M

cor viens fuyons! Non

non demeu - re Que la

fou - - dre du ciel me frap - - pe et que je

meu - - re Pour-vu que je te gar - - - - de

un peu retenu.

et qu'on ne ten-te pas De t'ar - ra - cher vi - -

S.

van - te de mes bras

suivez f

ff

Agitato. (M.M. 𝅗𝅥=96) MAR:

M.

p

Hé - las Hé - las

p

p

M.

Pourquoi jusqu'à cette heu - - re gardais

p

M.

tu loin de moi ce si-lence

M.

sfz

obs-ti-né Pourquoi me fuy-ais

fp

tu Toi mon é-poux mon maî-tre

p *fz* *p*

SEL: Ne le demande pas

Par - - - le, fais moi con-naî - - - -tre Le se-cret de ton cœur Le mien à pardon-ne

rall: *a tempo.*

colla voce.

SEL: Tu le veux Connais donc le serment qui me li - e Serment fa-

ff

lento.

S. -tal, marché hon - teux ... Lâ-che fo -

lento.

Moderato.

S. -lie! J'ai promis j'ai ju - ré Devant Dieu qui m'en

mf

S. -tend De te livrer sans ta - - - - -che Au pouvoir d'un gé-

sf

plus vite. MAR: Récit. I.º tempo agitato. SEL:

S. -ni - e Me livrer que dis-tu Sé - lim Il nous at-

f suivez. f p

MAR:

S. -tend! Et quel tré-sor ___ doit-on te donner en é -

SEL. *più mosso*

change Une merveil - - - - le Une statue é-tran - - - - ge Que ne pourraient pa-yer le di-amant et l'or

mf *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *mf* *cresc.* *f* *cresc.*

lento. *a tempo.* MAR. SEL.

Et qui ne te vaut pas Je comprends Dieu se ven - - - - - - - - ge

lento. *suivez* *p* *f*

MAR. SEL.

Livre moi Margy-a - - - - - - - ne! Hé-

Em-por - - te ton tré - sor

Ped. *dim:* Ped.

MAR-

S. las! — vois ma douleur Pour-quoi — tarder en-cor?..

mf cresc. f

Ped.

f

S. f Ah! je dé-teste u-ne fol-le chi-

-mè-re, Je mau-dis un fa-tal ser-ment!

f

S. dolce Que ton cœur — me soit — clé-

pp

-ment A - pai - - - - se en-fin ta co-

-le - - - - - - re Au piè - ge que j'avais ten-

cresc

a - - po - co - a - - - - - po - - co. cresc.

-du Je me suis pris moi mê - - me Mar-gy-

a - - - po - co a - - - - po - co. cresc.

cresc: *f rit* - *a tempo.*

-a - - ne je suis perdu! Mar - gy - a - ne je t'ai - - - - -

colla voce *a tempo.*

colla voce

MAR: Récit Lento.

-me Tu m'aimes dis-

p *f* *suivez.*

M.
très lent.
-tu Reprends tes esprits Sélim! — je ne suis qu'une fem - me Faut
mf
p
Mod^to
M.
il — que ce soit moi — qui rap-pel - - le à ton â-me Le tré-
p
più marcato. rit. ad lib: I° tempo.
M.
-sor le tré-sor dont tu t'es é-pris
S.
f
Le seul tré-sor le seul bien que j'en-
colla voce.
f
I° tempo.
S.
-vi - e c'est l'a - mour que j'ai pu tra - - hir
f

dolce

Que ton cœur se lais - se at-ten-drir! Margy - a - ne rends-moi la vi - e Je saurai tout braver pour toi, La terre et le ciel mê - me: Margy - a - ne pardonne moi Margy - a - ne je t'ai - - -

pp

cresc.

a - po - co - a - po - co

rit. f

a tempo.

a tempo.

rallentando.

MAR
SEL.
MAR.
S.
-me
Sé-lim! Achè-ve Hé-las!. j'ai
M.
peur
SEL.
C'est la tem-pê - te qui
S.
gron-de sur notre tê - - te
f MAR.
Je t'ai- - me défends
très accentué.
M.
moi
SEL. f récit.
Que peuvent contre nous Les esprits de la terre irrités et ja-
mf
suivez.
f

MAR.

-loux! Ah! ne les tente pas — par de pareils blas-phèmes!

f *f* *f*

SEL:

Ne m'as tu pas dit que tu m'ai-mes? Que craindrais je encor de leurs coups?

f *f* *f*

f *rall:* *ff*

a tempo ma un poco più lento. (M.M. 𝅗𝅥=80)

M. *f* Ah! de l'a-mour di-vi-ne ex-ta-se!

S. *f* Ah! de l'a-mour di-vi-ne ex-ta-se!

f *f*

a tempo ma un poco più lento.

M. Pur ray-on où mon cœur s'em-brase!

S. Pur ray-on où mon cœur s'em-brase!

M. *mf* Devant moi — s'en - trouvrent les cieux La

S. *mf* Devant moi s'entrouvrent les cieux La

p Ped. Ped.

M. ter - re s'ef - fa - - - ce à mes yeux s'effa - - ce à mes yeux

S. ter - re s'ef - face à mes yeux La ter - re s'effa - - - ce à mes yeux

Ped. Ped. *f*

M. *p* *sf* O rê - - - - ve ô joie enchan - te -

S. *p* O joie en - chan - te -

p *p* Ped.

M. - res - se O — joie en - chan - te -

S. - res - se O rê - - - - ve ô joie en - chan - te -

Ped. Ped.

M.
pp
-gres-se Ou-bli-ons sou-cis et remords
S.
pp
-res-se Ou-bli-ons oubli-
pp
Ped: ⊕ Ped: ⊕
M.
f
oubli-ons sou-cis et remords A-mour je
S.
f
-ons sou cis et remords A-mour je
f
Ped: ⊕ Ped:
M.
f
cède à ton i-vres-se Je m'a-ban-dón-
S.
cède à ton i-vres-se Je m'a-ban-
sempre f
M.
-ne à tes trans-ports
S.
f
-donne à tes transports Va ne crains-

S

- pas que jamais je te livre C'est moi seul qu'il faut suivre Quand je de -

f

- vrais t'emporter dans mes bras ——— Margy - a - ne - Margy -

rit

Iº tempo All^tto

ff

suivez.

a tempo

- a - - - - - ne Tu m'appar - tien - dras. ———

ad lib:

f *a tempo.*

suivez..

ff

Ped:

poco rit.

f *p*

a tempo.

ff

No 14ter

RÉCIT.

MARG. SELIM. AMG.

AMGIAD.

Sélim! Ciel! Le Derviche! Apaise ta fray_

Andante.

PIANO.

p

_eur, Belle enfant. je ne suis qu'un pauvre voyageur ___ Perdu

dans ce désert sauvage Et je viens m'abri_ter chez vous contre l'o_

_ra _ ge.

MARG. Récit.

Entre donc, sois le bienve_nu.

AMG.

Ton front pâ_lit. tes yeux m'ont recon_

dim:

pp

SELIM.

Que veux-tu?

_nu J'obé_is aux ordres du gé_nie Il attend Margy_ane et je viens la cher_

_cher.

MARG.

Sé _ lim!

SELIM.

Laisse nous

seuls

va! mon amour ma vi_e

(Margyane sort)

De mes bras nul pouvoir ne saura t'arra_cher. va! va!

fp

fp

pp

smorz.

AMG. Récit.

Eh bien Selim, l'heure nous presse. Parle! es-tu prêt à tenir ta promesse?

SELIM.

Non! non! non! Margyane est à moi, Margyane aujourd'hui m'appartient et je l'ai...

Allegro.

AMG.

Que dis-tu?

Andante.

AMG.

Quoi! Sélim amoureux a reni_é sa foi? N'est ce pas cependant Margy_a_ne elle même, Dont Sélim autrefois a repoussé l'amour? Ne te souvient il pas que je t'ai dit un jour: Prends garde ami Sé_lim, peut-

Récit.

suivez.

A

ê_tre le gé_ni _ e, Pour te guérir de ta fo _ li_e, A t-il conduit lui

dim. *p*

Larghetto.

A

même au devant de tes pas Cette enfant ___ au front pur, fleur chaste a peine é_

p

Récit.

SELIM.

A

_close, Qui vaut bien les tré_sors Dont mon pouvoir dis_po_se. Je me souviens, mo

f

S

cœur est en proie au remords, Tout m'ac_cable, tout me condamne; Mais ne me parle

S

pas de livrer Margy_a_ne. Plutôt la honte, hélas! plutôt la

TRIO.

Nº 15.

Andante maestoso.

MARGYANE

SELIM

mort!

AMGIAD

Chœur souterrain.

TÉNORS

ff

Trem_ble si ton cœur ou_bli _ e La pro_messe qui te li_ _ e

BASSES.

ff

Trem _ ble si ton cœur ou_bli _ e La pro_messe qui te li_ _ e

PIANO.

ff

AMGIAD mf

Reconnais _ tu ces voix Qui montent jusqu'à nous. Oui

SEL. appassionato.

mais je

mf

p

p

S.

voix A mes genoux Margy-a - ne qui me sup - pli - - - - - e!

AMG.

Des esprits de la

ff

Un é-ternel châtiment A qui trahit son serment

ff

Un é-ternel châtiment A qui trahit son serment

ff

p

A.

terre entends tu la me - na - ce?

SEL. *con molto espres.* *poco rit.*

Oui mais je vois Margy a - ne qui

sf

p

p *suivez*

S.

a tempo

pas - - se! En me sou-ri-ant douce - ment

ff

Un é-ternel cha-ti-

ff

Un é-ternel cha-ti-

a tempo.

ff

M. Mon sang se glace — O redoutable serment

S. Son ombre passe — Et me sourit doucement!

A. Crains la rigueur — D'un éternel châtiment — *f* Sais-tu quel destin misé-

-ment — A qui trahit son serment

-ment — A qui trahit son serment

p *ff* *p* *f*

A. -ra-ble Attend ce-lui qui parjure sa foi?

SEL: Qu'elle me tende une main secou-

p

M. *p* Hélas je meurs d'ef-froi, — je meurs d'ef-

S. -ra-ble Et je suis sans ef-froi! *p* Et je suis sans effroi, sans ef-

A. *p* Trahiras-tu la foi, — ta

M. froi

S. froi

A. foi Braveras-tu la honte et les in-jures Les malédictions et le mépris mo-

f *tr* *tr* *tr* *tr*

A. -queur?

SEL: Un mot d'a-mour fer-me-ra Les bles

p *tr*

S. -su-res Et ta-ri-ra les lar-mes de mon

cresc *fz* *sfz*

S. cœur

AMG: Et si du génie ir-ri-té la hai-ne venge-

f

A. -resse Te vient frapper en son i - vresse

SEL. D'une pure félici-

fp

S. -té Un suprê - me bai - ser se-ra pour moi le ga - - ge

S. Et m'a-dou-ci-ra le pas - sa - ge De la

sfz

S. vie à l'éter - - ni - té - De la

AMG.

A. Redoute l'enfer irri - té Redou - te l'enfer

sempre cresc.

ff

tr

M. O ter - ri - ble fa-ta-li - té!

S. vie à l'é - ter - - - ni - té!

A. - fer ir - - - - ri - té!

Tenors. Trem - ble si ton cœur ou -

Basses. Trem - ble si ton cœur ou -

M. Sélim je te sacri -

S. D'un vain serment qui me

A. Trem - - ble si ton cœur ou -

- bli - e La pro-messe qui te li - - - e

- bli - e La pro-messe qui te li - - - e

M.
- fi - e L'espéran - ce de ma vi - e Sur moi seule
S.
- li - e Mon amour seul me dé - li - e! Mon
A.
- bli - e La promesse qui te li - e! Un é-ter -
Un éternel châti -
Un éternel châti-

M.
ô Dieu clément Fais tom-ber le châ - timent
S.
âme d'un Dieu clément Ne crains pas le châ - timent
A.
- nel chatiment A qui trahit son serment
- ment A qui trahit son ser - ment
- ment A qui trahit son ser - ment

Récit. Andte mosso.

A. C'est bien, adieu, sois li-

suivez.

p

A -bre

MAR. Ar-rê-te

marqué

SEL. Margya-ne

Allº modto MAR. Tu peux m'enme-ner je sui-

Allº modto (♩=76)

animez. *f*

fp

mf

M. prête

SEL. Que dis-tu?

MAR. C'est en-

ff *f*

M. -vain que tu vou-drais braver l'hor-reur d'un éter-

croisez les mains.

Ped. *

M. -nel outra-ge! Se-lim ne m'o-te pas ma

Ped

M. for - - - - - ce et mon cou-ra - ge Je me li-vre, je me

Ped

ad lib. a tempo.

M. li - - vre pour te ——— sau-ver

colla voce.

f

SEL:

E-cou-te si tu fuis ce poignard, je le ju - re M'étendra

MAR.

mort sur ton che-min Se-lim!

AMG. *p* lento

Andante mosso.

Que ton cœur se ra - su - - - - - re!

suivez.

p Andante mosso.

A.

SEL.

Ne vois-tu pas déjà s'échapper de sa main l'arme qui t'épou-vante? Dieu puis-

PP Ped. Ped. Ped.

AMG.

-sant Ne le vois-tu donc pas Murmurer d'une voix tremblante Des mots qu'il achève tout

Ped. Ped.

SEL. AMG.

A

bas Pi - tié! Contre un pouvoir magique Il tente un suprême ef-

Ped. *f*

S

Grace! Margya - ne

A

- fort! Un sommeil léthar - gique Appesantit ses yeux Il

rall.

Ped. *PP* Ped. *rall.*

A.

dort!

smorzando

animez un peu

Récit lent.

A.

Quand tu seras près du gé-

poco rall. *suivez.*

1º Tempo même mouv!

-ni-e Il s'éveil-le-ra... Je t'at-tends

1º Tempo même mouv!

p

MAR. Recit.

Avant de fuir l'é-poux à qui j'étais u-

suivez.

Andante.

-ni-e Accordez moi quelques instants.

Andante.

mesuré.

f tr *f* tr *p*

1re STROPHE. *piu mosso.*

p

O mon Sé-lim si je te suis ra-

M. M. (♩=76.)

p *p* *piu mosso.*

vi-e Je t'épar-gne de vains remords

M

En te quittant je te lais - se ma vi - - e

pp

Dors

pp

2me STROPHE.

Qu'un songe heu-

tr

pp

- reux Ain - si qu'un pur dic - ta - - me

p *più molto.*

A - pai - se tes brulants transports En te quittant je te

lais - se mon â - - me

pp

Dors

pp

SEL. MAR. AMG. SEL.

Margya-ne! Adieu Viens! Je

pp

S. MAR. pp

t'ai-me Dors!..

a tempo.

CHOEUR. Tenors. f 3

Rouvre tes yeux à la lu-miè--

Basses. f 3

Rouvre tes yeux à la lu-miè--

smorzando. ff

SEL. (s'éveillant peu à peu.)

Quel sommeil fermait ma pau-pière! Grand Dieu! Je me sou-

re!

re!

pp

cresc poco a poco

mf

S.

viens... Ah! mal-heur sur

f

La statue est à toi

f

La statue est à toi

cresc. - - - - - *ff* *pressez.*

Allegro vivo. *le double plus vite.*

moi

sempre. ff

A

Nº 15.

RÉCIT.

SELIM.

PIANO.

sempre f

Margya _ ne. ô fureur, ô dé _ li_re, ô

rê _ ves in _ sen _ sés, c'est vous ___ qu'il faut mau_

_di _ re. Et toi tré_sor fa _ tal mi_séra_ble sta_

_tu _ _ _ e, Que tu sois de gra_nit, de marbre ou de mé_

f

_tu. Je veux te voir à mes pieds a_bat_tu _ e.

f

f

SELIM.

Récit.

Rien [illegible]

f

f

f

_mais ne peut te proté_ger; Margyane est per _ du_e et je veux___ la [illegible]

CHANGEMENT A VUE.

N.° 15.

SÉLIM.

Léger. Allegro.

PIANO.

sempre f

fp

cresc.

cresc

Largo.

fff

De suite le final.

(2d TABLEAU.)

FINAL.

CHŒUR ET DANSE DES DJINNS.

N° 16.

Allegro vivace. (𝅗𝅥 = 88.)

MARGYANE

SELIM

MOUCK.

AMGIAD.

SOPRANOS.

TENORS.

BASSES.

CHŒUR.

Allegro vivace.

PIANO.

p

mf

ff

f

cres

tr

f

ff

8a

mf

8a

8a

mf


8va
ff




sempre f




8va
mf


8va
mf


8va

Un peu retenu.

CHŒUR. Ténors. *f*

Dans les flancs é - pais de la ter - re Rois de

Basses. *f*

Dans les flancs é - pais de la ter - re Rois de

ff *f*

ce pa-lais so - li - tai - re Maî - tres re - dou - tés Des

ff

ce pa-lais so - li - tai - re Maî - tres re - dou - tés Des

ff

stacc.

mornes ci - tés Où loin de la foudre Dans l'ombre et la poudre

mornes ci - tés Où loin de la foudre Dans l'ombre et la poudre

ff

p *f* *p* *f*

Dor - ment les tré - sors De ceux qui sont morts

p *f*

Dor - ment les tré - sors De ceux qui sont morts

f *p* *f*

p

cresc.

Gardiens in_vi - si - - bles De ces lieux ter_ri_bles Dans

Gardiens in_vi - si - - - bles De ces lieux ter - ri_bles Dans

la nuit d'en bas Pre - nons nos é - bats

la nuit d'en bas Pre - nons nos é - bats

Pre_nons nos é - - bats

Prenons nos é - - bats

8a

8a

8a

8a

f

Gar-diens in-vi-si-bles De ces lieux ter-ri-bles Dans la

f

Gar-diens in-vi-si-bles De ces lieux ter-ri-bles Dans la

8a

ff

nuit d'en bas Pre-nons nos é-bats. Gar-diens in-vi-

nuit d'en bas Pre-nons nos é-bats Gar-diens in-vi-

sempre f

-si-bles De ces lieux ter-ri-bles Dans la nuit d'en bas

-si-bles. De ces lieux ter-ri-bles Dans la nuit d'en bas

ff

Pre-nons nos é-bats!

ff

Pre-nons nos é-bats!

8a

ff

mf

8a

8a

retenez un peu.

p

Ténors. *p*

La sta-tu-e Incon-

mf

T

nu - - - - - - e N'attend plus qu'un si - gnal

mf

sf p

Basses

T

Pour pa - raître à nos yeux sur son blanc piédes - tal Si-

B

len - - - - - - ce Sé - lim s'a - van - -

B

- - - - ce C'est à lui qu'appar - tient

B

sf

La mer - veil - le sans pa - reil - le Le voi

p

cresc

Ten. Basses. Ten.

la! Le voi - la! Je l'en-tends Je l'en-tends

cre - - - - scen - -

Basses. Ten. Basses.

Il vient Il vient Je l'entends Il

do. cresc a poco - - - a -

2mes cresc. Tutti.

Je l'entends Il vient je l'en tends il

2mes cresc. Tutti.

vient Je l'entends Il vient je l'en tends il

- - poco. cresc - mol - to. - -

ff *pp*

vient il vient Gardiens in - vi -

pp

vient il vient Gardiens in - vi -

tr *ff* *pp*

cresc.

-si - - - - bles De ces lieux ter - ri - bles Qu'il

-si - - - - bles De ces lieux ter - ri - bles Qu'il

cresc.

f dim.

n'en - ten - - de pas nos joy - eux é - - bats

f

n'en - ten - - de pas nos joy - eux é - - bats

f

dim.

pp

nos joy - eux é - bats Nos joyeux é - bats

pp

1res B^ses

nos joy - eux é - bats Nos joyeux é - bats

pp

smorzando.

Ped:

smorzando.

nos joyeux é - bats nos joyeux é - bats

nos joyeux é - bats nos joyeux é - bats

p

Ped. Ped. Ped. Ped.

Ped. Ped. Ped. Ped.

pp

ppp

Allegro vivo.

ff

SEL. Largo.

Recit. Allegro vivo.

Così … ei!

più mosso.

f

Moderato sostenuto.

(il s'avance vers le piédestal vide)

dim.

SEL

solennel

L'heure est ve_nu_ _e, Amgi_

p

p

_ad li_vre moi la treiziè_me sta_tu_ _e.

p

AMG. invisible.

f

La voici!

Ténors.

f

La voici!

(CHŒUR INVISIBLE)

Basses.

f

La voici!

cresc.

cresc.

SEL. (une statue s'élève lentement au dessus du piédestal vide.)

C'est bien, mer-

Plus lent.

p Ped:

Andante sostenuto. (il s'élance vers la statue.)

-ci! récit. *f* Trésor fu-

ff *tr* *f* suivez.

a tempo.

-nes-te récit. Présent mau-

a tempo. *ff* *tr* suivez.

tempo. récit. *dolce.* tempo

-dit que je détes-te Spec-tre menteur et vain d'un rêve é-vanou-

tr a tempo. *ff* *tr* suivez. *pp* a tempo.

-i! Va! retourne au né-ant qui te rappelle à

poco animato. *tr* *f*

même mouvement.

lui! Margy-a-ne! Selim!

ff *p* *un peu animé.*

SEL.

Margy-ane! Est-ce toi? Quel Dieu clément nous ras-

pp Ped.

AMG. MAR. SEL. All? vivace.

semble encor? Moi! Amgi-ad! Amgi-ad!

mf *cresc.* *f* All? vivace.

CHŒUR.

Les Djinns reparaissent et se rangent autour d'Amgyad

f Amgi-

f Amgi-

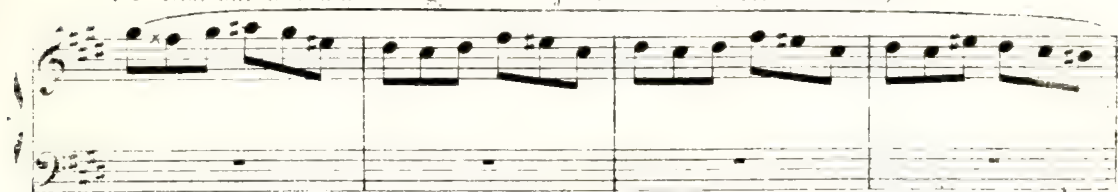
cresc:

-ad Am-gi -ad Amgi-
-ad Am-gi -ad Amgi-
f *tr* *tr*

-ad notre roi Amgi-ad notre
-ad notre roi Amgi-ad notre
ff

roi Amgi-ad notre roi
roi Amgi-ad notre roi
ff

récit Andante.
AMG. SEL.
Qu'attends tu pour frapper?. Ah! par-donne
Andante.
suivez. *p* mesuré


AMG. (faisant descendre Margyane et la jetant dans les bras de Sélim)


Récit.
a tempo.
A.
Prends la Sé_lim, je te la don_ _ne.
suivez.


Mouvt du No. 5.
A.
p
Il est un tré_
rall.


A.
sor Plus rare que l'or De toute la ter _ _re, Plus


A.
pur que le jour. C'est le doux mys_tè _re

MAR.
a tempo.
f
Amour
SUL.
f
Amour
Oui, le doux mys_tè _ re, Qui s'ap_pelle A _ mour!
a tempo.
ff
Ped. ✡ Ped. ✡
M.
pur, i _ vresse in _ fi _ ni _ _ e! A _ mour
S.
pur i _ vresse in _ fi _ ni _ _ e! A _ mour
Sopranos.
f
A _ mour
Ténors.
f
A _ mour
Basses.
f
A _ mour
f

M. pur, i_vresse in_fi_ni_e!

S. pur, i_vresse in_fi_ni_e!

AMG. Amour pur, ivresse infi_

pur, i_vresse in_fi_ni_e!

pur, i_vresse in_fi_ni_e!

pur, i_vresse in_fi_ni_e!

f

A. _ni_e!

AMG. avec les basses. Plus large.

MAR. avec les sopranos. *f* Il est un tré_

SEL. et MOUCK avec les ténors. *f* Il est un tré_

f Il est un tré_

poco rit. *ff* Plus large.

-sor Plus ra-re que l'or de tou-te la
-sor Plus ra-re que l'or de tou-te la
-sor Plus ra-re que l'or de tou-te la

pp
ter - - - - re Plus pur que le
ter - - - - re Plus pur que le
ter - - - - re Plus pur que le

dim. *p*
Ped. Ped. Ped. Ped.

MAR. *p*
jour C'est le doux mys-tè - - re
SEL. *p*
jour C'est le doux mys-tè - - re
AM. *p*
jour C'est le doux mys-tè - - re

Ped. Ped.

M
sf
C'est le doux mys - tè - re Qui s'ap -
S
sf
C'est le doux mys - tè - re Qui s'ap -
A
sf
C'est le doux mys - tè - re Qui s'ap -
sf
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
M.
pp
pelle a - mour
S.
pp
pelle a - mour
M.
pp
a - mour
A.
pp
pelle a - mour
pp
a - mour
pp
a - mour
pp
a - mour
cresc.
Ped
Ped
Ped.

C'est le doux mys - - te - - re Qui s'ap -

C'est le doux mys - - te - - re Qui s'ap -

C'est le doux mys - - te - - re Qui s'ap -

Ped. Ped. Ped.

plus vite

- pelle a - mour.

- pelle a - mour.

- pelle a - mour.

8a

ff *plus vite*

Ped. Ped.

Ped.

FIN

BALLET.














p


p




1ª
2ª




8

Andante maestoso.

B

legg.

Allegretto

C

























(*) C'est bien un *Ré naturel*.


p


f
















f
mf


f



ff

p

f




p






p


pp



f p f p p

enchainez.

8 8

pp

f

f









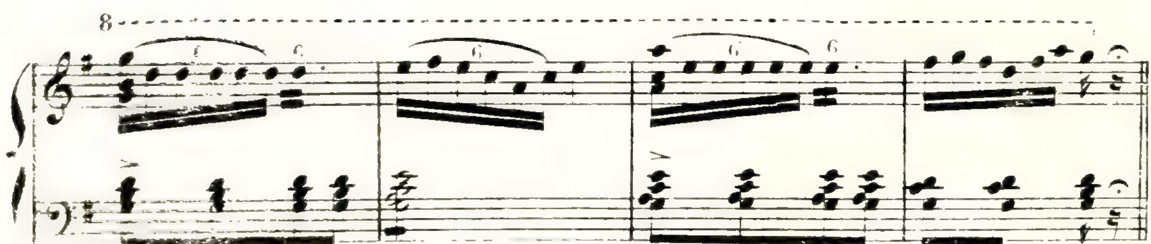












Più mosso

E

p

cre - scen - do.

mf

cre - scen - do.

ff

pp















(1) ... ballet retourne ... signe Ø, page 194

MARG. KAL.

Moi! Hélas! Tu soupi_res je croi? Est-ce là ta reconnaissance? Fort bien!.. Epargne-toi d'imper_tinents a_veux! Il me suf_fit de ton o_bé_is_sance. Sois prête à m'épouser je le veux! je le veux!

(Il sort furieux)

MARG.

f Ah! ___

dim

ff

ad lib

№ 8.

p

grand Dieu! *dolente* A cet ordre cruel faudrat-il o_bé_ir

Lento assai

f

p suivez.

sf

Lui mon époux mon maitre, lui mon époux mon

f

ad lib

a tempo

maitre, non,non,non, non, plutôt mourir!

f

p

p

appassionato

M

Toi, que pour un moment le ciel m'a fait con_

p

_nai _ tre, A mes re _ gards en _ cor ha_te

sfz

toi de pa _ rai _ tre Et viens me secou_

_rir, Et viens me secou_rir.

(1)

f

Pour la suite retourner au ⊕ page 128.

